

# Fribourg Illustré

Edition, impression, administration:

Imprimerie Fragnière SA - 35, route de la Glâne - 1700 Fribourg - Tél. 037 24 75 75

Rédaction: Case postale 331 - 1701 Fribourg - Tél. 037 24 75 75 - Télex 36 157

Rédacteur responsable: Gérard Bourquenoud

magazine





# Fribourg Illustré

Magazine bimensuel  
paraissant le premier et le troisième  
mercredi de chaque mois

magazine

Organe officiel des Fribourgeois  
«hors les murs» depuis 1967

## Abonnements:

Suisse  
Annuel Fr. 40.80  
Six mois 24.-

## Etranger

Envoi normal: Fr. 54.-  
Envoi par avion: 78.-  
Compte de chèque postaux  
17-2851

Rédacteur en chef responsable  
et photographe:

Gérard Bourquenoud  
Bureau: 037 24 75 75  
Privé: 037 46 45 27

Collaboratrice de la rédaction:  
Monique Pichonnaz

Correspondants régionaux

La reproduction de textes ou d'illustrations ne peut se faire qu'avec l'autorisation de la rédaction.

La rédaction n'assume aucune responsabilité pour les manuscrits et photos non commandés.

## PUBLICITÉ

## Sommaire

Conseiller en publicité pour  
Fribourg-Illustré

André Vial, Bulle  
Bureau: 037 22 40 60  
Privé: 029 2 55 30

Délai  
de réception des annonces:  
Quinze jours avant la parution  
Annonces Suisses SA (ASSA)  
8, bd de Pérolles  
1700 Fribourg  
Tél. 037 22 40 60

Tarif de publicité:

1/1 page	Fr. 660.-
1/2 page	355.-
1/4 page	187.-
1/8 page	99.-
1/16 page	55.-

Supplément «La Vie musicale»  
Une case 50 x 34 m/m Fr. 42.-

Reportage publicitaire:  
1/1 page Fr. 780.-  
Rabais de répétition et sur abonnements d'annonces.

Les idées et les hommes  
Elle chez elle  
A la découverte de Villariaz  
Festival Bovet à Promasens  
Jouez avec nous  
Nos compatriotes du dehors  
Vedettes et chansons  
Art et spectacles  
Culture et littérature  
Science et idées  
Musique et chant dans le canton  
Hôtel de la Gare, Vuadens  
Club athlétique Marly  
Un jubilé à Villarimboud  
Programme TV romande  
Feuilleton FI  
Souvenirs du temps passé  
Les défunts

## Notre couverture:

Jacqueline n'a que vingt ans, elle porte l'uniforme, la cravate et la casquette comme ses collègues de la fanfare «La Harpe» de Domdidier et son instrument se nomme la trompette.

Notre prochaine édition:

**6 juin**

# DATES A RETENIR

Fribourg-Ville: 19-20 mai: A travers Fribourg, Marche pédestre du 175e anniversaire de la «Landwehr» — 12 juin: En ville, concert public — 23 juin: Régates internationales d'aviron — 25 août-2 sept.: 5es Rencontres folkloriques de Fribourg — 28 sept. au 7 oct.: Comptoir de Fribourg, foire commerciale et industrielle — 7 octobre: 46e Course pédestre commémorative de Morat-Fribourg.

Romont: 24-27 — mai: Inauguration des installations communales et terrains de sports, installation et aménagement CSR — 16-17 juin: Slalom Drogens — 4-5 août: Bénichon — 31 août et 1er septembre: Animation 79 — 14 octobre: Tour des Remparts.

Bulle: 18 mai: Chanson de Fribourg, E.S.G — 23 mai: Concert par l'Orchestre de Chambre du Jura, E.S.G — 9-10 juin: Grande Fête Kermesse aide familiale gruyérienne, Marché couvert — 24-27 mai: Le Pâquier, inauguration de costumes Sté de Musique — 17-18 septembre- Bulle, Cirque Knie — 21, 22, 27 et 29 juillet: Gruyères, Gruyères en fête.

Lac Noir: 24 juin, év. 1er juillet: Fête alpestre de lutte — Promenades pédestres guidées durant l'été.

Châtel-Saint-Denis/Les Paccots: 21-22 juillet: Mi-été de la Frasse — 28-29 juillet: Mi-été des Paccots — 1er août: Manifestation patriotique — 19 août: Tir à l'Aigle — 26 août: Fête de Lutte Suisse — 2 septembre: 4e Trophée des Paccots, course pédestre Châtel-St-Denis - La Frasse - Les Paccots — 8-9 septembre: Tir de clôture de la Sté du Petit Calibre et Pistolet — 15-16 septembre: idem — 23 septembre: Course de côte automobile Châtel - Les Paccots — 21 octobre: Bénichon — 28 octobre: Recrotzon.

Morat: 18. Mai: Kadettenmusik Murten, Konzert — 23.-24. Mai: Zirkus Nock, Vorstellung — 26. Mai: Franz. Kirche, Kammermusikabend — 8.-10. Juni: Stadtmusik Murten, 100 Jahre Stadtmusik — 22. Juni: Solennität — 24. Juni: Schützenges. Murten, Murtenschieszen — 29.-30. Juni: Sympathisants de Meyriez, Strandfest — 30. Juni: Fussballklub Murten, Grümpelturnier.

## Expositions

Galerie de la Cathédrale: Exposition de Willy Suter et trois peintres naïfs, Petrovic, Anna Digesu et Meieli, jusqu'au 25 mai.

Galerie Capucine: Antoine Bulliard, dessins, exposition jusqu'au 26 mai.

Galerie Mara: Juan Miro, exposition ouverte jusqu'au 26 mai, en supplément le dimanche de 10-12 h. et 14-17 h.

Galerie de l'Arcade: Dès le 15 mai, exposition de Irène Wyss.

Atelier Hofstetter: Jean-Paul Chablais expose jusqu'au 19 mai.

## Théâtres

Jeudi 17 mai et vendredi 18 mai à 20 h. 30: Stalden, Darwins Reise, von Götz Löpelmann. Location Office du Tourisme.

## Sports

Samedi 19 mai: Grande finale de la coupe suisse de volleyball, à Domdidier. Finale féminine à 17 h. 30, finale masculine à 19 h. 30. Location Office du Tourisme.

Samedi 19 et dimanche 20 mai: Concours hippique officiel à la Poya.

Samedi 26 et dimanche 27 mai: Concours officiel de dressage, parc de la Poya.

## Divers

Samedi 19 mai: Marche à travers Fribourg de la «Landwehr», à l'occasion de son 175e anniversaire.

23-24-25-26-27 mai: Journées Cantas 1979, au Jura, dans une grande cantine de 2000 places. Match aux cartes, loto, bal, etc...

24-25-26-27 mai: Festival de l'accordéon dans les halles du comptoir, orchestres tyroliens, concerts, concours, etc...

30 et 31 mai: Semaine singinoise, rue de Romont fermée à la circulation automobile.



## Solidaire ou solitaire

més sont témoins de la richesse détenue par une minorité de leurs semblables. L'écart entre les deux moitiés du globe se creuse de manière telle qu'à la fin du siècle - près de 8 milliards d'individus, selon les prévisions les plus modestes, telle sera alors la population mondiale - les pays riches devront avoir mis en place un système de coercition permettant de tenir en respect la masse grouillante des sans-avenir et des révoltés, ou bien avoir accepté des révisions et des concessions qui avaient été différées jusqu'ici.

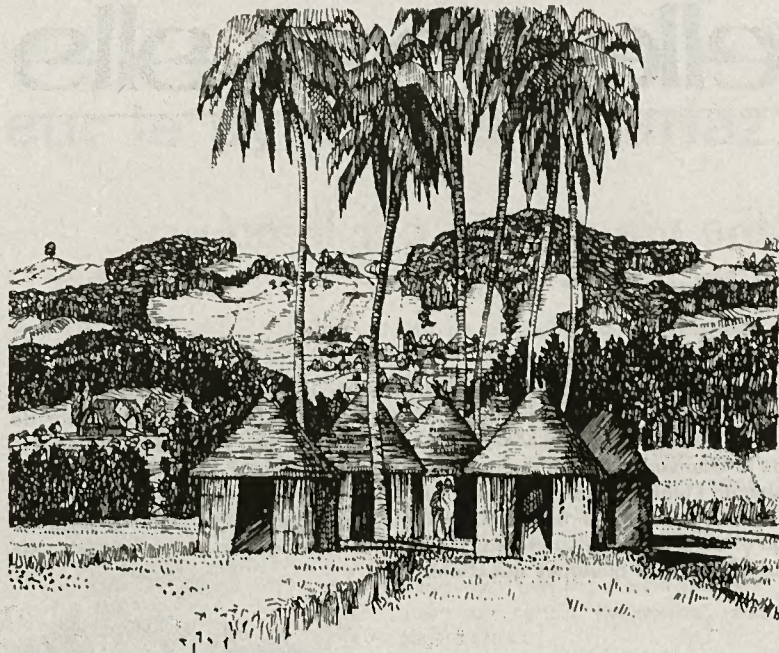
De toute façon, le défi ne consiste plus à supprimer le déséquilibre régnant sur notre planète, mais à inventer et appliquer les moyens permettant de le réduire autant que possible.

Par définition, une telle tâche appartient à la politique de développement, elle-même fruit de la coopération internationale. Mais, comme tout dessein de longue haleine et de grande portée, cette politique fraie son chemin à travers une succession continue d'obstacles les plus divers. Il en résulte des tensions que l'on voit se manifester, généralement, à l'heure où les pays décident, en groupe ou séparément, d'orientations et de mesures

### L'arachide ou la richesse qui rend pauvre

A supposer que le privilège de l'automobile soit le même partout (et pourquoi ne le serait-il pas?), on dénombre, par rapport à la moyenne suisse, plus de 4 millions de voitures au Zaïre, près de 150 millions en Inde et largement 200 millions en Chine.

De ces quelques chiffres et remarques, il ressort que les pays les moins



Un jour au Sénégal comme en Suisse? Plusieurs céréales au lieu d'une seule

Plus sérieuses apparaissent les luttes et plus pressante se fait la nécessité du dialogue. On aurait tort, cependant, de considérer celui-ci comme allant de soi. Mais au moins a-t-il, lorsqu'il se noue, la vertu de renforcer en chaque partenaire la connaissance des situations génératrices de tensions.

Toutes ne se situent pas sur un même terrain. Nous avons implicitement

ce genre de risques. D'où tensions, là encore. Ceci est relativement peu de chose, il est vrai, au regard des tensions que peuvent faire naître, dans un pays comme le nôtre, la nécessaire restructuration de l'économie internationale. L'accession d'Etats du tiers monde à l'industrie a, d'ores et déjà, des conséquences directes quant aux possibilités de maintenir certaines fabrications en Suisse. Mais ces conséquences peuvent être diversement ressenties. Pour certains secteurs de notre économie, elles représenteront de nouveaux débouchés. Pour d'autres, elles seront un stimulant à la reconversion, tandis qu'elles constitueront, pour d'autres encore, un grave risque de chômage. D'où tensions, une fois de plus.

On le voit, c'est à plus d'un niveau de son déploiement que la stratégie du développement engendre désaccords et contradictions. Au bout de l'horizon apparaît un autre sérieux champ de tensions: celui où s'opposent croissance et environnement. Prenant appui sur un projet de coopération liant la Suisse et le Népal, nous évoquerons dans les pages suivantes cet aspect relativement nouveau du vaste problème du développement.

# Les idées et

# les hommes

favorisés n'atteindront probablement jamais le niveau de vie que nous connaissons. Cette quasi-certitude ne découle pas seulement du fait que les connaissances scientifiques, la technologie, l'argent et le pouvoir d'expansion appartiennent en quasi-exclusivité aux puissances industrielles, mais aussi de ce que les ressources de la Terre sont, à l'évidence, limitées.

En termes de population, cela veut dire (pour aujourd'hui) que trois milliards d'hommes démunis et souvent affa-

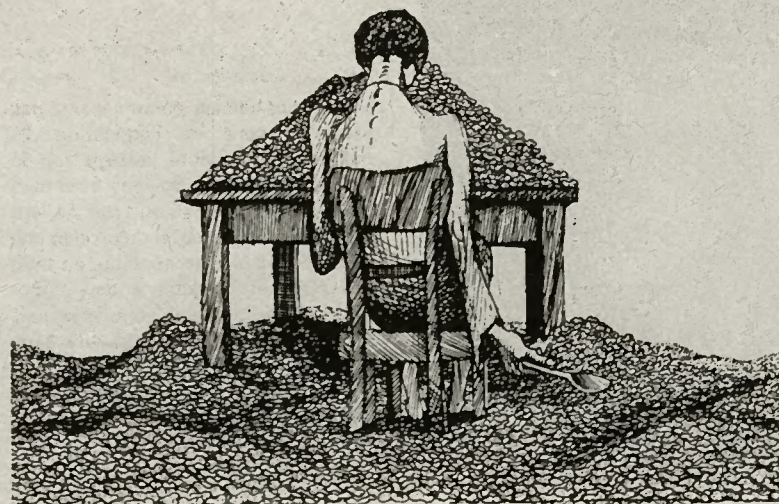
pratiques. Comme quoi, la coopération entre zones développée et sous-développée du monde ne supprime pas automatiquement les conflits d'intérêts. Mais elle en limite l'étendue et les conséquences.

évoqué celles qui peuvent naître des décisions à prendre en vue de consolider le début de mieux-être acquis, à travers l'aide internationale, par un groupe de familles du Bangladesh. On pourrait, de même, en identifier d'autres à partir du plan sénégalais d'investissements dans le domaine alimentaire. Potentiellement, elles existent. Voici pourquoi et comment:

L'urgence et la complexité de cette entreprise rendent extrêmement délicats les choix qu'ont à faire ses auteurs. De là des possibilités d'erreurs, donc de réactions aussi bien locales qu'extérieures.

Pour les premières réactions, il suffit de rappeler qu'une situation préjudiciable à la majorité des habitants d'un pays ne s'améliore pas sans incommoder la minorité qui en profite. D'où tensions. Quant aux secondes réactions, elles peuvent survenir dans l'hypothèse où un Etat, qui a requis l'aide financière de pays tiers pour réaliser des réformes, décevrait l'attente de ces derniers par les résultats obtenus. Il n'est pas rare, en pareil cas, que les opinions publiques des «pays donateurs» - s'ils sont démocratiques - fassent pression sur leurs gouvernements respectifs, pour éviter à l'avenir

L'arachide: abondance n'est pas toujours richesse



(Suite dans une prochaine édition).

Texte rédigé par Françoise ENDERLIN en s'inspirant du Message du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale concernant la continuation de la coopération technique et de l'aide financière avec les pays en développement.



# elle chez elle

## Une vie guidée par le cœur, Florentine Grivel et ses enfants

«J'aurais souhaité devenir institutrice ou infirmière. J'aime surtout à m'occuper des moins favorisés et ne peux vivre sans enfants autour de moi». Ainsi se présente Mme Grivel de Chandon. Elle n'est pas une vedette de la chanson, du cinéma ou de la politique mais tout le monde la connaît, chacun l'aime pour son grand cœur.

Qu'ils s'appellent Frédéric, Christiane, Paulette ou Michèle, les enfants qu'elle a élevés ne l'oublierons jamais. Pour partager un peu de sa joie, nous lui avons posé quelques questions.

**F.I. - Depuis combien de temps vous occupez-vous d'enfants, Mme Grivel?**

M.G. - Il y a 25 ans le 2 mai, je gardais mon premier enfant à Marly. Depuis, je me suis installée à Chandon où, avec mon mari, nous avons «retapé» une ferme.

**F.I. - Combien d'enfants gardez-vous en moyenne?**

M.G. - Sept, parfois huit. Il est des enfants que j'ai élevés jusqu'à l'âge de 20 ans. En général, à 16 ans, ils entrent en apprentissage et s'assument.

Certains ne restent que le temps des vacances, d'un week-end, pour permettre à leurs parents de prendre quelque repos, de partir en vacances.

**F.I. - De quels milieux ces enfants sont-ils issus?**

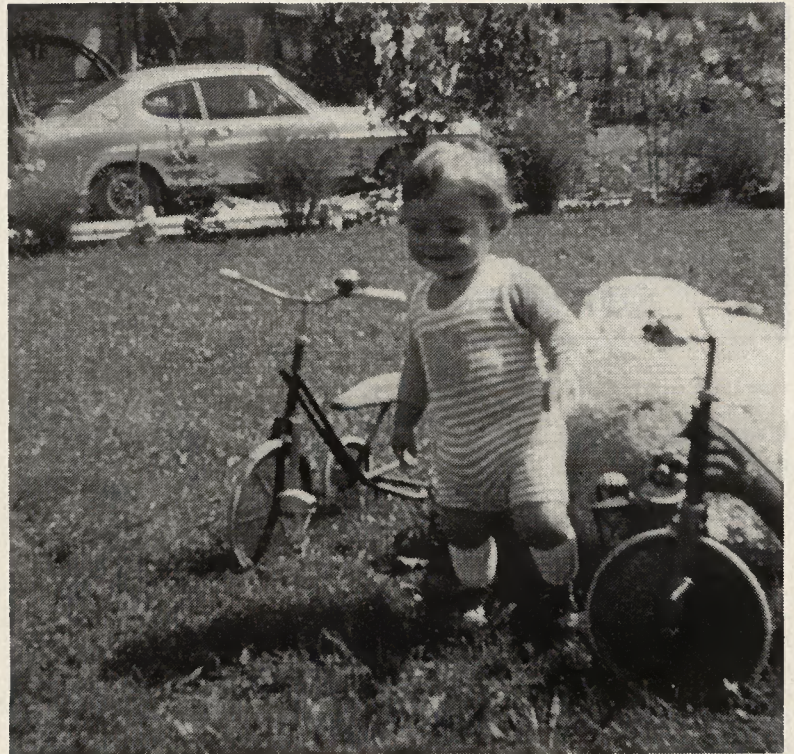
M.G. - Hormis «ceux des vacances» ce sont des enfants de mères célibataires, de mamans seules ou qui travaillent. J'aime avant tout, les moins favorisés. Et il y en a chez nous! Si vous saviez les situations dans lesquelles vivent certains!

**F.I. - Estimez-vous faire «œuvre de charité»?**

M.G. - Non. J'aime les enfants. La pitié n'a pas sa place ici. Les parents



Mme Grivel: une maman irremplaçable pour beaucoup de gosses qui ont besoin d'affection



Va-t-il réussir à marcher sans tomber?

s'acquittent d'ailleurs d'une pension, certes modeste, mais avec les légumes du jardin, les œufs du poulailler, les fruits du verger, je «donne le tour» financièrement.

Si une maman a de la peine à payer, je l'aide. J'essaie toujours d'arranger tout le monde. Toute la layette m'appartient, si un bébé arrive chez moi, il n'apporte aucun vêtement.

**F.I. - Comment situez-vous votre travail?**

M.G. - Je ne tiens pas une garderie d'enfants. Nous sommes une grande famille où les enfants reçoivent non seulement la nourriture mais une éducation. Je ne leur passe aucun caprice, ils savent qu'ils doivent obéir et si je promets une punition, je tiens cette promesse.

Celui qui est privé de fraises et de crème au dessert peut pleurer, il n'en aura pas. Rarement, il recommence.

**F.I. - Que font-ils toute la journée?**

M.G. - Des promenades, des jeux. Filles et garçons apprennent à tricoter et à broder. Ils savent lire et écrire quand ils entrent à l'école. C'est la vie de famille. Pour Noël, la Fête des mères, je leur apprends des chants, des poésies.

**F.I. - Voilà qui vous donne un lourd travail?**

M.G. - Quand on bénéficie d'une installation adéquate et de place, on connaît moins de problèmes. Si j'éprouve des difficultés ou prends quelques jours de repos, de vacances, ma fille me remplace. Mon mari m'aide beaucoup.

**F.I. - Que sont devenus vos premiers enfants?**

M.G. - Les uns sont mariés d'autres sont mécaniciens, interprètes. Je suis marraine des enfants de plusieurs d'entre eux. Tous viennent me rendre visite, ici, c'est leur maison.

**F.I. - Qu'est-ce qui vous est le plus difficile?**

M.G. - Ce sont les visites trop rapprochées des parents. Quand ils vous confient un enfant pour huit jours et qu'ils lui rendent visite deux fois, ce n'est guère profitable pour eux.

**F.I. - Qu'aimeriez-vous dire aux parents d'aujourd'hui?**

M.G. - Les jeunes parents n'ont pas assez le sens de l'éducation. Ils manquent de sévérité, laissent trop de liberté; non qu'ils doivent être durs mais ils ne vont pas au bout de leur responsabilité. Ainsi, si on promet une récompense ou une punition, on tient bon. Donner 5 francs à son enfant pour qu'il se rende au cinéma et ainsi s'en débarrasser n'a rien à voir avec l'éducation.

Les enfants doivent se sentir aimés, ils ont un sens profond de la justice.

Propos recueillis par

Monique Pichonnaz



Une belle famille que tous ces enfants élevés et éduqués par M. et Mme Grivel



# BON JOUR Monsieur le syndic de Villariaz

## Coup d'œil sur sur une petite commune glânoise

En parcourant le district de le Glâne, il est particulièrement aisé de faire halte dans un village très cerné de cette région: Villariaz. Le paysage y est opulente et variée; champs et prairies alternent, et de la ferme au bosquet voisin, le chemin paysan conserve jalousement, ponctuée de chênes, de haies de noisetiers, de viornes et d'eubépinés. Chaque mois, ce coin de terre nous ménage ses charmes de saison.

Dans cette commune qui compte un peu plus de 200 habitants, nous avons rencontré M. Alexis Gobet, un agriculteur de trente-six ans, qui a assumé durant huit ans la fonction de secrétaire communal avant d'être élu syndic de son village en 1974. Jeune et dynamique, il a également été durant sept ans le dévoué président de la fanfare de Vuisternens-dt-Romont. Tent sur le plan culturel que sportif, il cherche à favoriser l'épanouissement de la population.

Et malgré ses nombreuses occupations en qualité d'exploitant d'un domaine, de député au Grand Conseil fribourgeois au sein duquel il a été élu en 1971, de membre de la commission cantonale d'économie publique, M. Gobet m'a reçu aimablement dans sa ferme qui domine le village de Villariaz, écoutant volontiers à mon désir de présenter sa commune à nos lecteurs.

### INTERVIEW

**FI - Monsieur le syndic, pouvez-vous définir la position de votre commune?**

A. Gobet - Villariaz est situé dans la Haute-Glâne, au pied du Gibloux. Ses forêts font limite avec la Gruyère au sud. Il est d'autre part entouré par les villages de Vuisternens-dt-Romont, Mézières, La Neirigue et Estévenens. Ce village est arrosé par trois rivières dont la Neirigue qui se jette dans la Glâne près d'Autigny. Ces rivières lui confèrent un climat assez rude et, au printemps, les gels tardifs y sont courants.

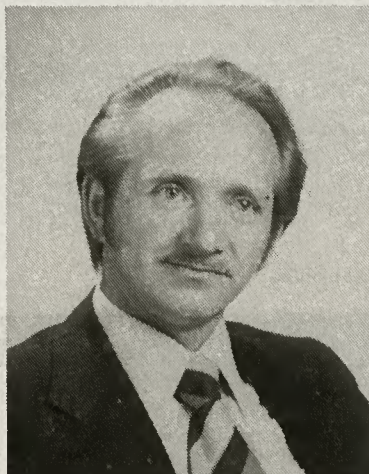
Villariaz a connu son heure de gloire au Moyen Age lorsque les caravanes de commerçants qui, de Payerne, se dirigeaient vers le pays d'Enhaut, y faisaient dans notre village une halte bienvenue. Les anciens ont aussi connu le château de Jacques de Villariaz dont on croit encore déceler des vestiges sur les contreforts de Rueyres-Treyfayes.

**FI - Quelle est la situation économique actuelle de la commune de Villariaz?**

- Notre commune est destinée exclusivement à un avenir de caractère résidentiel. De par sa situation et ses conditions de vie: air pur, hospitalité et intégration facilitée pour les nouveaux venus, la population devrait s'accroître quelque peu ces prochaines années. Nous avons également d'autres éléments qui pourraient être favorables à un développement de notre village: l'impôt communal a amorcé une phase descendante, alors que le prix des terrains à bâtir est accessible à de nombreux foyers.

**FI - Quelles s'éveillent être vos préoccupations pour son développement?**

- Le secteur d'activité des artisans s'insère, sur le plan régional, dans un réseau très dense d'entreprises de même nature et, outre le dynamisme de leurs chefs qui permet un dévelop-



M. Alexis Gobet, syndic de Villariaz

pement variable pour chacune d'entre elles, il ne faut compter que sur une évolution de l'économie régionale. Il ne fait aucun doute que celle-ci serait bénéfique à l'ensemble de la population. Avec la construction de maisons familiales et l'arrivée de nouveaux contribuables, la commune pourrait envisager l'avenir avec optimisme, tout en faisant preuve de prudence.

**FI - Votre commune est-elle agréable à gérer?**

- Gérer une commune est, en soi, assez enthousiasmant; on a une influence directe, bien que limitée, sur la vie locale. C'est vrai que la critique y est aussi plus directe, mais nous considérons que c'est une bonne chose dans la mesure où cela nous contraint à nous remettre en question, à mieux étudier et doser notre action et à tenir compte des impératifs de la démocratie sans toutefois perdre de vue l'intérêt général.

La conduite d'une commune comme Villariaz est agréable. Il y a d'abord

l'aspect social; le village est une grande famille où l'on doit veiller à sauvegarder les intérêts réciproques. Mais il y a aussi l'aspect gestion; un budget restreint contraint à des choix précis et à une planification rigoureuse dans le temps. Heureusement, la situation financière de notre commune est saine: elle nous permet de procéder aux investissements nécessaires pour que notre commune acquière un certain dynamisme seul gage d'attrait.

L'atmosphère régnant au sein du Conseil est aussi un élément qui fait que notre commune est agréable à gérer. Les discussions y sont très franches; chacun y défend ses opinions, mais la bonne entente règne toujours. Je dois dire que la jeunesse - moyenne d'âge 33 ans - et, eussi paradoxal que cela puisse paraître aux yeux de certains, l'expérience de mes collègues y sont certainement pour quelque chose. Je suis toujours agréablement surpris de constater à quel point les membres du Conseil communal s'enquière de l'avis de leurs proches et de leurs collègues professionnels pour trouver les meilleures formes de réalisation des tâches communales; c'est une ouverture de bon aloi.

Les tâches administratives sont assurées par une personne compétente et efficace dont les services, d'information notamment, sont appréciés de la population.

**FI - Comment est organisée l'instruction de la jeunesse? L'activité culturelle et sportive s'insère-t-elle dans la vie quotidienne de ses habitants?**

L'instruction primaire est assurée dans le cadre d'un cercle scolaire qui groupe les communes de Vuisternens-dt-Romont, Sommentier, Lief-

*Une vue du village de Villariaz*





NOUVEAU DANS LA REGION

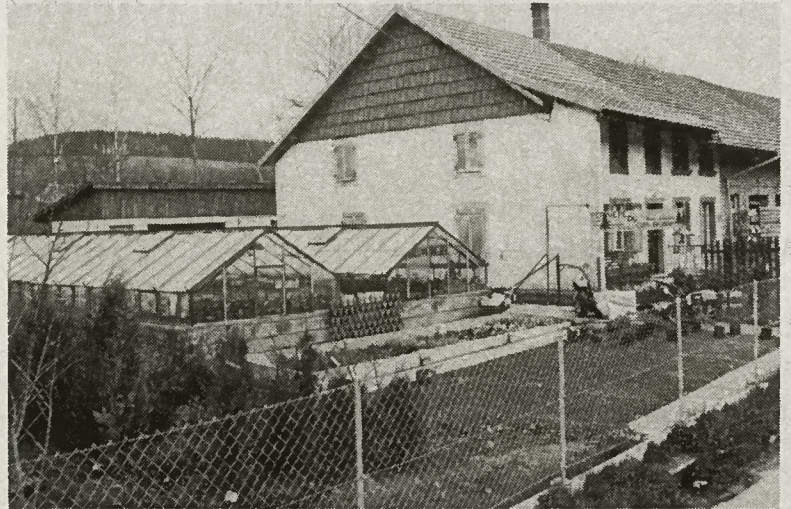
# Garden - Centre de la Glâne

1681 VILLARIAZ - Tél. 037/55 16 16

Assuré par la PÉPINIÈRE DU GIBLOUX  
JEAN-LOUIS ULDRY

Jardinier - Paysagiste - Membre G.P.R. Estévenens, tél. 037/52 13 03

Une surface de 8000 m2 et plus de 50 000 plantes



*Graines et semences*

## LE PAYSAN

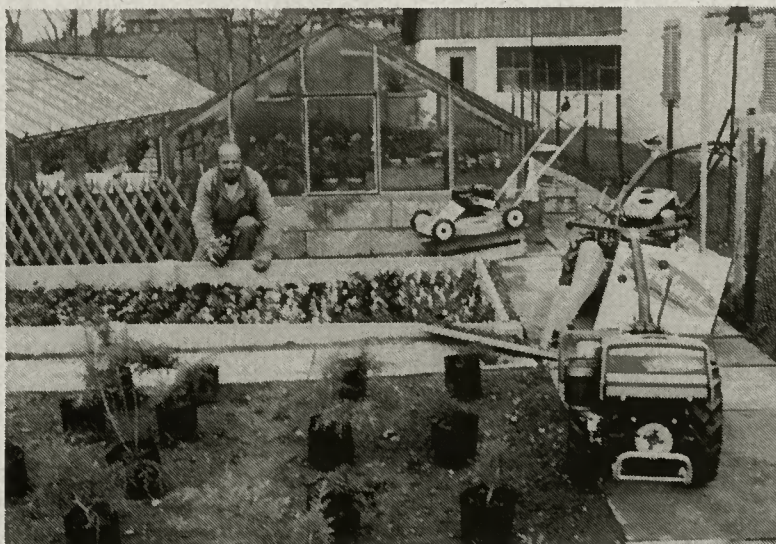
Outillage - Articles de décoration  
Tondeuses à gazon **RICHEI**

Plantons de légumes et fleurs

Tout pour l'agrément de votre extérieur

Aménagements et création de parcs et jardins

Clôtures en bois et métal



*Agence pour la Glâne et la Veveyse  
des motoculteurs, faucheuses,  
tondeuses et fraises à neige*

## GOLDONI



# VILLARIAZ

## Une jeunesse saine et attachante, promesse d'un bel avenir pour le village

(Suite de la page 5)



La classe de M. Joseph Dorthe, instituteur

frens, la Magne, Estévenens, et Villariaz. Malgré des réticences très marquées au départ, ce regroupement donne entière satisfaction. Nous le devons aux excellentes relations, qui règnent entre ces diverses communes; l'ensemble des frais de matériel et des frais d'exploitation des salles sont répartis sur la base de critères précis qui ont été admis par chacune des partenaires. Nous pensons néanmoins que la qualité du corps enseignant est déterminante pour la réussite d'une telle organisation. Nous sommes, sur ce plan-là, très bien servis. Je le relève avec plaisir. Ces regroupements sont également très favorables pour développer l'esprit régional de nos jeunes.

Au sein de ce même cercle scolaire, nous espérons pouvoir introduire prochainement l'école enfantine.

L'activité culturelle et sportive s'exerce plutôt sur le plan paroissial. De nombreuses personnes de Villariaz sont membres des sociétés de chant - présidée par M. Joseph Dorthe, instituteur à Villariaz - et de musique de Vuisternens-dt-Romont. Les sociétés de jeunesse, de dames et de gym-dames attirent aussi de nombreuses personnes de notre village. Bon nombre de jeunes de Villariaz jouent également au sein des équipes de football de Vuisternens.

FI - Que font les autorités pour

améliorer les contacts humains et garder les jeunes au village?

- Nous avons organisé au cours de l'automne 1978, une manifestation en l'honneur des jeunes gens et jeunes filles qui ont atteint leur majorité civique. La présence de dix-sept jeunes sur dix-huit à encourager les autorités lesquelles n'hésiteront pas à renouveler l'expérience. Les membres du Conseil communal tentent dans la mesure de leurs possibilités d'entretenir des relations très amicales avec la population.

FI - La commune a-t-elle résolu:

a) l'alimentation en eau potable?

Datant de 1906, le réseau d'eau donne entière satisfaction à la population. Il comprend deux réservoirs de 80 et 200 m3 dont l'un est affecté à la défense contre l'incendie. Ce réseau en bon état devra cependant être étendu en raison du développement de notre localité. Des études sont en cours à cet effet. Le règlement communal d'alimentation en eau a été approuvé récemment par qui de droit.

b) le réseau routier?

Les routes du village et celles qui nous relient aux localités voisines sont toutes asphaltées. Un avant-projet de reconstruction d'une rue est actuellement à l'étude, pour la raison qu'un propriétaire de terrains a décidé de construire quelques villas. Il est également dans le budget de reconstruire la route qui relie notre village à la Neirigue.

c) le traitement des déchets ménagers?

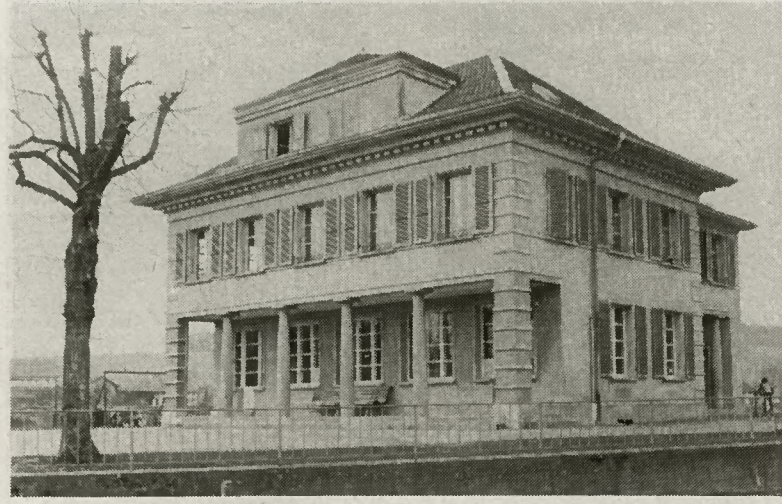
Il est organisé sur le plan intercommunal depuis plusieurs années. Le transport à la décharge contrôlée de Châtel-St-Denis est assuré par une entreprise romontoise sur la base d'un contrat établi avec l'accord des communes intéressées. Le ramassage a lieu deux fois par mois, tandis que celui des objets encombrants se fait une ou deux fois par an. Nous récoltons également le verre recyclable au moyen d'un container qui est pris en charge par une entreprise de Rolle.

d) le plan d'aménagement?

Il est actuellement à l'étude. Sa réalisation devrait, semble-t-il, seffectuer dans les meilleures conditions. Dans notre commune, nous envisageons une très large participation de la population à son élaboration. Des assemblées d'information seront organisées à cet effet. Mais il appartiendra néanmoins au Conseil communal de faire un choix. L'établissement d'un plan d'aménagement sera certainement facilité par le fait que nous disposons sur notre commune, de terrains destinés à la construction de maisons familiales. Ces terrains sont situés en bordure des routes communales conduisant à Vuisternens-dt-Romont et Mézières, ainsi qu'en bordure du chemin de La Rue. Très bien exposé au soleil levant, ces zones à bâtir seront sans aucun doute acquises par ceux qui désirent vivre dans le calme et à la campagne.

(Suite page 9)

Le bâtiment scolaire de la commune

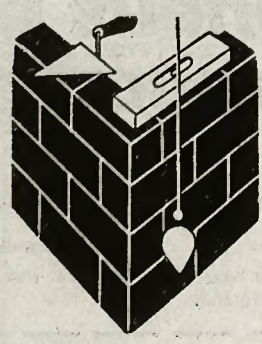


# OSCAR SAVARY

ENTREPRISE DU BATIMENT

Maçonnerie — Carrelages

Installations sanitaires



1681 VILLARIAZ

Tél. 037/55 13 63



## Café-Restaurant du Cerf

1687 VUISTERNENS-DT-ROMONT

Tél. 037/55 12 21



Assiette du jour  
Entrecôte maison  
Bonne cave

Fam. G. MAILLARD



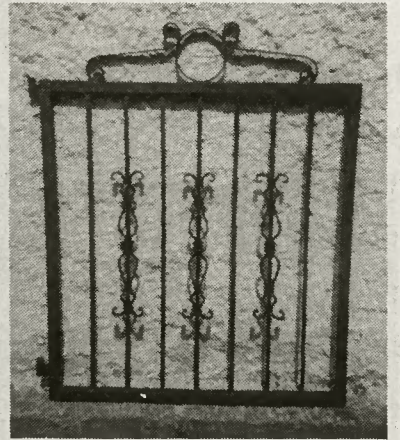
Fermé le mardi

## HENRI DEBIEUX

Serrurerie - Fer forgé

Constructions métalliques

Machines agricoles



1681 VILLARIAZ

Tél. 037/55 15 58

## LAITERIE - FROMAGERIE

1681 VILLARIAZ

Famille BUCHILLER - Tél. 037/55 12 09



FROMAGE  
FROMAGE À RACLETTE  
VACHERIN  
BEURRE  
CRÈME DE «BAQUET»



COMPAGNIE  
D'ASSURANCES SA

Un professionnel à votre disposition

## JEAN COCHARD

Inspecteur diplômé fédéral en assurances

1681 VILLARIAZ

Tél. 037/52 15 60

## Restaurant du Cercle Catholique

1687 VUISTERNENS-DT-ROMONT

Tél. 037/55 12 29



Assiette du jour  
Véritable jambon de la borne  
Entrecôte maison  
Spécialité de fondues  
Autres spécialités sur commande  
Bonne cave  
Salle pour sociétés  
et banquets

Fam. A. ROBADEY-VUARNOZ



Fermé le mercredi

## FERNAND EQUEY & FILS

Entreprise de maçonnerie

1681 VILLARIAZ

Réparations - Agrandissements

Devis

Tél. 037/55 13 64

**pneus  
import sa**



1565 Montbrelloz  
Tél. 037/63 19 48

1687 Vuisternens-Romont  
Tél. 037/55 11 26

## Nouvelle baisse sur MICHELIN

Demandez nos prix nets.

Si par hasard, vous trouvez moins cher ailleurs, nous vous remboursons la différence.

**BON D'ACHAT Fr. 20.—**

pour l'achat d'une garniture de pneus Michelin

## HENRI OBERSON

Epicerie-primeur  
Mercerie

1681 VILLARIAZ

Tél. 037/55 11 37

## Bernard EQUEY

Alimentation - Primeur  
Vin, bière, eaux minérales

1681 VILLARIAZ

Tél. 037/55 12 57





## A Villariaz

la plupart des domaines sont repris de père en fils

(Suite de la page 7)



Une très belle ferme où règnent l'ordre et la propreté

### FI - L'agriculture a-t-elle ses problèmes?

- L'agriculture de notre village comprend surtout de petites et moyennes exploitations. L'élevage et le lait sont les principales sources de revenus puisque notre climat et notre altitude - 750 à 820 m - ne permettent guère que la production fourragère. Un

certain nombre d'agriculteurs améliorent leur revenu en travaillant accessoirement dans les forêts ou sur les chemins communaux ou encore dans des industries romantoises.

La structure de notre village est la même que celle de la plupart des communes de nos régions rurales. Sa superficie est de 319 ha dont 49 ha de forêts. Essentiellement agricole, Villa-

riaz a un troupeau de 460 têtes de bétail dont 220 vaches des races tachetées rouge et noire pour dix-huit exploitations. Ce sont plus de 900 000 kilos de lait qui sont livrés chaque année par seize producteurs à la Société de laiterie présidée par M. Jean-Pierre Equey. Deux agriculteurs ne commercialisent pas le lait. Les problèmes essentiels de l'agriculture à

Villariaz sont donc d'ordre structurel. Le chiffre d'affaires réalisé par ces exploitations ne permet pas de vivre décemment et d'assurer l'entretien et les amortissements nécessaires sur les bâtiments et l'équipement. Nos familles paysannes font pourtant de lourds sacrifices pour financer les achats de machines et améliorer les conditions de vie. Nous savons qu'un tiers de nos agriculteurs disposent d'une salle de bain et d'installations de chauffage général dans leur appartement. Et le contingentement laitier va certainement accentuer encore cette situation que nous souhaiterions pourtant voir s'améliorer.

### FI - Comment voyez-vous l'avenir de la commune de Villariaz?

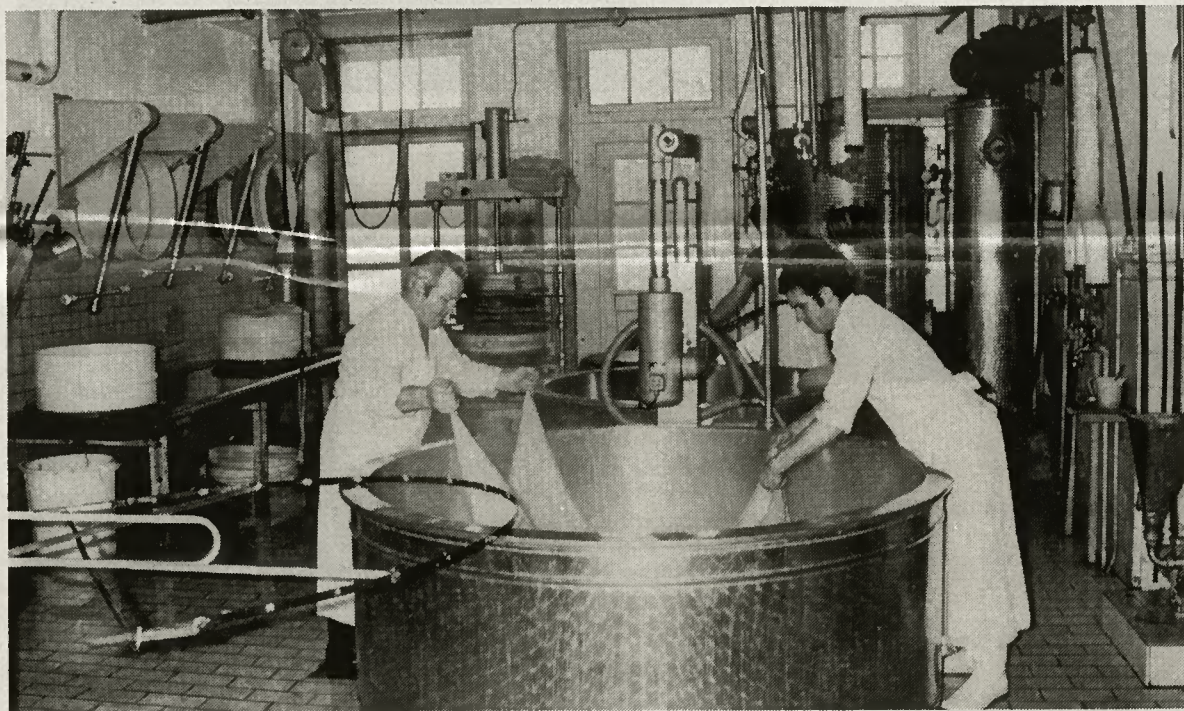
- L'économie de notre village est celle que nous connaissons dans de nombreuses localités rurales du pays de Fribourg. A Villariaz, nous avons:

- 18 agriculteurs indépendants
- 9 autres indépendants
- 61 salariés dont 41 hommes et 20 femmes qui se répartissent comme suit:
- 11 travaillent dans le secteur primaire (employés agricoles)
- 37 dans le secteur secondaire (30 manuels et 7 techniques)
- 13 œuvrent dans le tertiaire (assurance, banques, administration, enseignement, etc.)
- 36 rentiers AVS et AI
- 4 apprentis.

Les indépendants non agriculteurs possèdent les entreprises suivantes:

- 1 laitier qui transforme annuellement environ 900 000 lt de lait en bon gruyère;

(Suite page 10)



Les meules de fromage de Gruyère fabriquées lors de notre visite devront être soignées durant plus de dix mois avant d'être sur la table du consommateur

## Du bon lait pour du fromage de qualité

Au milieu d'un groupe de maisons enracinées dans le sol, demeures de pierres, dures comme la vie, se trouve la fromagerie qui, l'an passé, a transformé 900 000 kilos de lait en fromage de Gruyère et en vacherin fribourgeois. Nous sommes ici dans un village où l'agriculture et l'élevage constituent les ressources essentielles. Et la production du lait est un appoint important pour le paysan. L'exploitant est Gérard Buchiller qui, au terme de son apprentissage accompli à Vaulruz et à Lussy, a fréquenté durant six mois l'Ecole de laiterie de Grangeneuve. Il a ensuite accompli des stages dans les fromage-

ries de Vaulruz, Broc et Sédeilles, pour finalement passer sa maîtrise fédérale de fromager à Vaulruz. Durant quatre ans, il a été le gérant d'une importante fromagerie à La Sagne, dans le canton de Neuchâtel. Depuis 1962, il est l'acheteur de lait de Villariaz.

Père de six enfants, Gérard Buchiller peut compter maintenant sur un fils qui a choisi ce beau métier. Il vient de terminer son Ecole de fromagerie à Grangeneuve avec la mention «Excellent». (Nos compliments)

Il n'est jamais trop tard pour se perfectionner dans son métier, raison pour laquelle, Gérard Buchiller est allé

voir la fabrication du fromage dans un chalet de la vallée des Morthéys. Il a d'autre part réalisé un voyage d'études durant quinze jours, en 1976, aux Etats-Unis. Cette découverte dans ce pays lointain a été pour lui une expérience enrichissante. Cependant, il préfère l'artisanat de la fromagerie de chez nous à la grande industrie laitière des Etats-Unis.

Avec les qualités professionnelles que nous lui connaissons et du bon lait fourni par les agriculteurs de Villariaz, ce maître-fromager est à même de vous offrir un fromage de qualité dont la population de ce village se régale depuis déjà dix-sept ans. Et Mifroma qui achète la grande majorité de la production de la fromagerie de Villariaz, ne me contredira certainement pas.

G. Bd

### Evolution démographique

1811	142 habitants
1850	201
1900	240
1920	220
1950	238
1970	277
1979	209

Ménages	56
Electeurs	141
Producteurs de lait	16



## VILLARIAZ:

un village qui souhaite se développer tout en gardant son identité

(Suite de la page 9)

- 1 mécanicien pour voitures et cyclomoteurs;
- 1 serrurier;
- 2 artisans-maçons;
- 1 jardinier paysagiste;
- 1 entrepreneur de battage et de traitements anti-parasitaires et
- 1 ferronnier d'art qui exerce son activité à temps partiel.

Les perspectives d'avenir de ces entrepreneurs sont diverses; elles semblent dépendre essentiellement d'eux-mêmes. On doit tout de même constater qu'avec l'interdépendance entre les divers secteurs d'activités qui s'exercent au plan local et régional et le contingentement laitier qui provoque un manque à gagner très sensible pour nos agriculteurs, les

commandes se font moins importantes et l'avenir est quelque peu incertain pour ces artisans.

**FI - Le Conseil communal a-t-il un vœu à formuler?**

- Nous souhaitons consolider la situation sociale et matérielle de notre communauté villageoise par une certaine augmentation de la population, mais à un rythme et dans une mesure qui permette l'intégration des nouveaux venus afin de conserver à notre coin de terre le caractère que nous lui connaissons et qui nous tient à cœur.

Propos recueillis par  
Gérard Bourquenoud



Les membres du Conseil communal et de l'administration

### Autorités communales

Alexis Gobet, syndic, Finances, Administration générale, Aménagement;

Jean-Pierre Equey, vice-syndic, Chemins;

Marcel Borcard, Forêts et parquets;

André Menoud, Ecoles;

André Oberson, Service des eaux, défense contre l'incendie;

### Administration communale

Jean-Pierre Levrat, Secrétaire, boursier et agent AVS;

Michel Golliard, forestier;

Albin Savary, Piqueur;

Edouard Equey, commandant des sapeurs-pompiers et inspecteur du bétail.

## Une heure avec Ernest Rial, agriculteur, peintre et garde-génisses



M. Ernest Rial, sur le balcon de son chalet, dominé par sa première poya

Bien qu'il soit originaire de Jaun, Ernest Rial a toujours vécu à Villariaz où ses parents et grands-parents exploitaient un domaine agricole. En quittant son exploitation en 1959, il n'a gardé qu'une seule vache pour son lait. Dix ans plus tard, il a construit au centre du village un petit chalet qu'il a décoré d'une poya réalisée de ses propres mains en 1975. Chaque poya est faite avec de la peinture à l'émail, ce qui permet à son propriétaire de la laver fréquemment. Célibataire endurci, Ernest m'a déclaré qu'il n'avait jamais eu assez d'argent pour se marier. Il ne cache pas qu'il aurait aimé avoir une gentille femme à la maison. Comme il n'aime pas faire la cuisine, la plupart du temps il ne mange que des aliments crus. Un homme de la terre qui a une santé de fer. Il est l'aîné d'une famille de neuf enfants et il ne lui reste plus qu'une seule sœur.

Depuis une vingtaine d'années Ernest Rial s'en va chaque été sur l'alpe avec sa vache et son petit chien, comme garde-génisses à la Petite Cythard, dans la vallée de la Trême. Il ne va pas tarder à partir pour la huitième fois dans le même chalet. Auparavant, il a passé de nombreuses saisons à la Valsainte et à Enney. Dès que les beaux jours sont de retour, il est attiré par la beauté de l'alpe, par la tranquillité de la montagne. Là-haut, au milieu de son troupeau, il ne regarde jamais sa montre. Il est en liberté! Ernest Rial a également été un fervent musicien puisqu'il a fait partie durant vingt-six ans de la fanfare de Vuisternens-dt-Romont.

En conclusion: un homme qui se contente de peu mais qui est très heureux.

G. Bd

R.Suard



Cl.Savary

Dès 18 h. 30  
Tél. 037/55 15 78

(MEZIERES)  
Tél. 037/52 21 32

(Dipl. fédéral)

1687 VUISTERNENS-DEVANT-ROMONT

Revision de citernes et transformations

Installation de chauffages centraux,  
sanitaire, entretien

Spécialisés dans la transformation



## Fribourg-Illustré vous a présenté le village de Villariaz dans le district de la Glâne



Au moyen de ce bus PTT, Mme Alice Uldry assure quatre fois par jour et cela depuis bientôt dix ans, le transport de trente-huit enfants d'Estévenens et Villariaz à l'école de Vuisternens-dt-Romont. Par n'importe quel temps et même sur des routes enneigées, cette dame très dévouée et de confiance assume cette responsabilité avec une maîtrise remarquable.

## Un brin d'histoire de Villariaz

En 1148, ce village s'appelait Villart Roart; en 1154: Villar Rohart; en 1225: Villariard; en 1668: Villariat, ce qui veut dire village de Rohart, nom propre german. Villariaz fut une seigneurie qui appartint d'abord à des familles du pays de Vaud et de la Bourgogne, sous la suzeraineté du duc de Savoie, puis à des patriciens fribourgeois. Le plus célèbre fut Peter König, dit le Maure, lieutenant-colonel au service de l'Autriche dans la guerre de Trente Ans. Il obligea les Suédois à lever le siège de Constance.

Villariaz est situé près du passage d'une voie romaine qui longeait le pied du Gibloux, de Riaz à Mézières. A cet endroit précis, il y avait un moulin et un château dont il ne reste même pas des ruines. Selon les formes du terrain, il pourrait bien s'y trouver des vestiges cachés dans le sol. Une monnaie romaine avait été découverte à cet emplacement. Il serait donc intéressant que des fouilles soient faites par l'archéologue cantonale.



Déjà plusieurs maisons familiales et chalets ont fait éclosion dans cette localité

## PROMASENS

### Festival du centenaire de la naissance de l'abbé Bovet



M. Dorthe, directeur

La paroisse de Promasens, les communes la formant soit: Auboranges, Blessens et Promasens desquelles notre distingué barde est ressortissant, Ecublens agrandi d'Eschiens et Villangeaux lors d'une récente fusion, la paroisse voisine de Chapelle-Gillarens autrefois membre de notre communauté, les sociétés locales, chœur mixte, jeunesse, fanfare, dames, les classes d'école et le corps enseignant ont uni leurs efforts, soutenus de leur enthousiasme. Ils

## Bienvenue

Au sud du pays Glânois,  
Région appelée la Haute Broye,  
Paisible, modeste et discret  
Promasens, au pied de la colline se plaît.

Sans célébrité pour les historiens,  
Cependant déjà connue des Romains,  
Ce village, avec ses voisins Auboranges et Blessens,  
Est lieu d'origine d'un illustre ressortissant.

L'honneur, la fierté d'être combourgeois  
D'un noble et célèbre fribourgeois,  
Le bonheur de vivre d'idéal des chanteurs  
Ont permis la convocation d'acteurs.

Ceux-ci, membres des sociétés locales,  
Jeunes, vieux, tous acquis à l'art vocal,  
Depuis une année, avec persévérance,  
Prépare l'hommage de reconnaissance.

tentent de rendre hommage en ce centenaire de sa naissance à l'illustre défenseur de la chanson populaire et religieuse. Par des ressources du lieu, puisées dans la bonne volonté et le dévouement des acteurs et participants ils espèrent honorer les mérites de notre pionnier, auteur si modeste et cependant parvenu à la célébrité et à la grandeur. Sous la direction de M. Marcel Dorthe, enfant du terroir, un choix de chœurs et de chansons vous est présenté, célébrant la famille, le village, les travaux, les saisons et la patrie.

Quelques membres des paroisses de Chapelle-Gillarens et d'Oron  
Pour parfaire l'ensemble, des solistes de renom,  
Au chœur mixte se sont joints,  
De même un orchestre d'appoint.

M. Marcel Dorthe, l'initiateur, les dirige  
L'ardeur, l'enthousiasme sont sans litige.  
L'œuvre envisagée peut être grandiose,  
Le souhait est qu'elle se termine en apothéose.

Le pays, la douceur de la vie familiale,  
Le foyer, le village, la terre natale,  
En des scènes et danses seront évoqués,  
Rappelant les mérites du musicien né.

La joie d'ouïr ses inoubliables chansons  
De les fredonner, d'en savourer l'audition,  
Le souvenir de notre cher abbé  
Vous seront offerts en ce mois de mai.



Une dernière répétition sous la direction de M. Marcel Dorthe

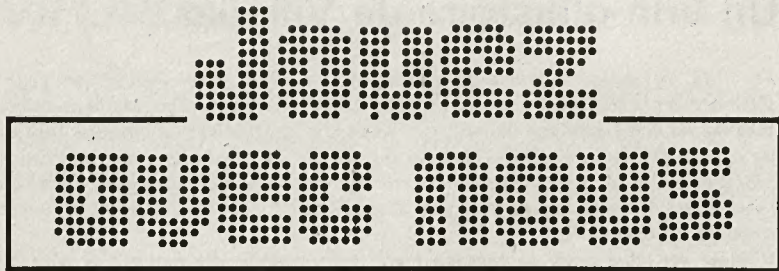
Avez-vous pensé de réserver votre soirée du 26 mai à 20 h. 15

## Pour le Festival abbé Bovet de Promasens

Renseignements et réservations au tél. 021/93 56 42

Cette soirée est spécialement réservée aux fribourgeois hors les murs



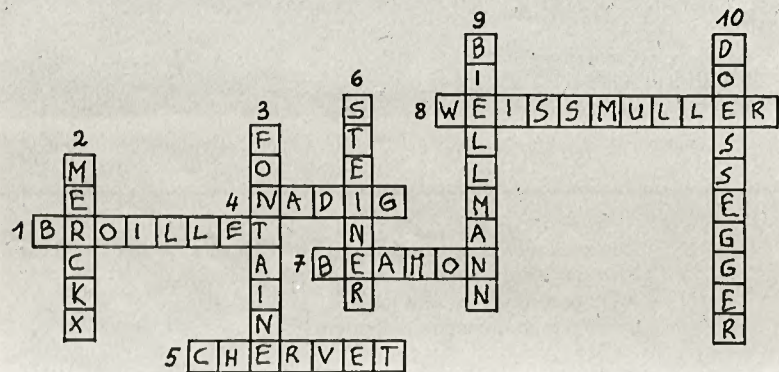


### Mots croisés du 18 avril 1979

Voici les noms de ceux qui ont trouvé la solution exacte:

Victor Daguët, Fribourg; Jacques Ansermet, Bevaix; Sylviane Mottaz, Dompierre; Antoine Bossel, Lieffrens; Marie-José Pittet, Vuisternens-dt-Romont; Francine Freiholz, Bouloz; Paul Pesse, La Joux; Marguerite-Geinoz-Ecoffey, Neirivue; Eugène Berset, Vidollet 41, Genève; Georgette Siffert, Cottens; Louis Pittet, Vuisternens-dt-Romont; Jean-Yves Python, Romont; André Pittet, Fribourg; Nicole Kolly, Cerniat; Jean Vionnet, Meyrin; Jean-Mrc Verdon, Villars-sur-Glâne; Thérèse Losio, Porsel; Elise Meier, Lussy; Roland Bossel, Carouge; Bernard Maillard, la Chau-de-Fonds; Lily Favre, le Crêt; Georges Sciboz, Farvagny-le Grand; Raymond Perritaz, Praroman; Yvonne Mettraux, Neyruz.

Nous répétons à nos lecteurs que nous ne prenons pas en considération les cartes sur lesquelles figurent deux concours ou plus.



### La devinette de Fribourg-Illustré

On fête cette année le centenaire de la naissance d'un musicien et compositeur.

Je suis originaire de trois villages.

Je suis né dans un village gruérien.

J'ai composé une chanson qui est chantée dans le monde entier.

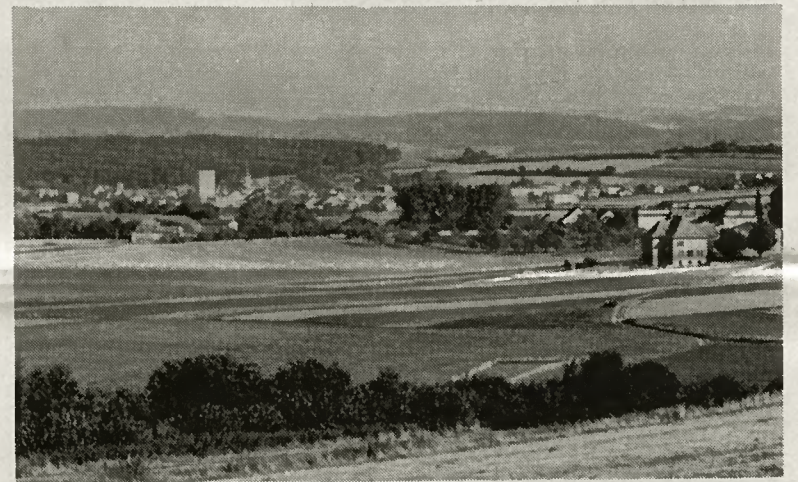
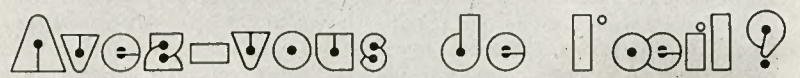
Votre réponse sur carte postale, jusqu'au 25 mai, à

«Jouez avec nous»  
Rédaction de Fribourg-Illustré  
Case postale 331  
1701 Fribourg

Dans notre édition du 18 avril 1979, il s'agissait du village de Montbovon

Peu nombreux sont les lecteurs qui ont réussi à découvrir ce village de la Gruyère. Les réponses justes nous viennent de: Louis Colliard, Porsel; Jean-Jacques Brohy, 23, Combettaz, Marly; Paul Pesse, La Joux; Georgette Siffert, Cottens; Alice Monney, Porsel; Marie-Louise Gavillet, Esmonts; André Droux, Col-des-Roches (NE); Marie-Thérèse Baechler, Lussy; Frédéric Gander, Charmey.

### Qui suis-je?



### Reconnaissez-vous ce village?

Votre réponse devra nous parvenir sur carte postale uniquement jusqu'au 25 mai 1979.

Rédaction de Fribourg-Illustré - 35, rte de la Glâne - 1701 Fribourg.

### Photo parue dans notre édition du 18 avril 1979

Il fallait nous indiquer «Hirondelles de rivage». Car il existe encore les hirondelles de cheminée et de fenêtre.

Index des personnes qui nous ont donné une réponse exacte:

Gérald Monney, Le Reposoir, La Joux; Jeanne Schraner-Gremaud, Cordast; André Pittet, Derrière-les-Remparts 3, Fribourg; Mireille Schorderet, Montévraz; Marie-José Pittet, Vuisternens-dt-Romont; Joseph Baechler, Vuisternens-en-Ogoz; Denise Tâche, Remaufens; Georgette Siffert-Borgognon, Cottens.

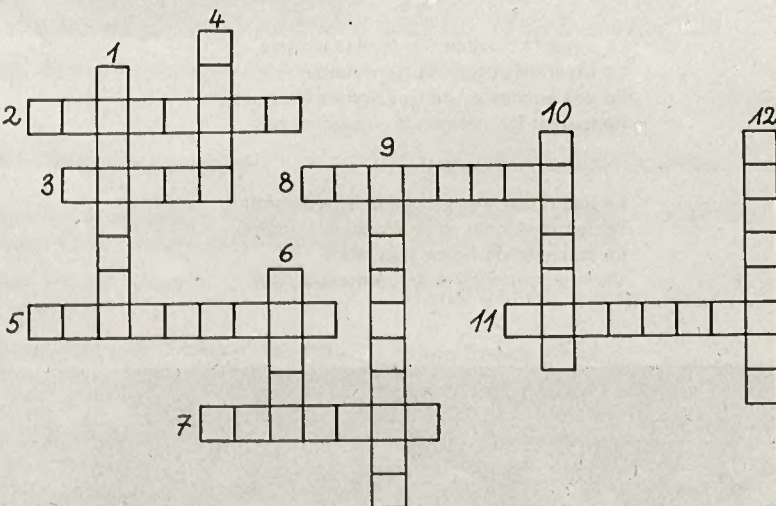
Le gagnant au tirage au sort est: **Gérald Monney, Le Reposoir, La Joux**

Un abonnement de trois mois gratuit à Fribourg-Illustré

10. Nom de l'oiseau qui capture les poissons dans son bec en forme de poche. Son vol gracieux contraste avec l'allure maladroite qu'il a sur terre.
11. Nom du singe cynocéphale, c'est-à-dire singe à tête de chien, qui est grand et fort, mais d'un caractère assez redoutable.
12. Nom du cétacé à dents, de très grande taille, qui peut s'enfoncer

jusqu'à 900 m et qui peut rester immergé pendant 1 h. 30.  
**Il suffit de coller ces mots croisés sur une carte postale adressée à**  
«Jouez avec nous»  
Rédaction de Fribourg-Illustré  
Case postale 331  
1701 Fribourg  
**Délaï: 25 mai**

### Les animaux



1. Nom du reptile arboricole qui a la curieuse faculté de changer de couleurs en harmonie avec le décor où il se trouve.
2. Nom du grand mustélide nocturne et omnivore, qui creuse d'immenses terriers pour s'y réfugier. Il peut peser 20 kg.
3. Nom du seul cervidé avec le caribou (Amérique), dont la femelle porte des bois. Vit dans les pays du Nord européen, où il fut de tout temps domestiqué.
4. Nom d'un utile charognard nocturne. Son domaine s'étend des massifs montagneux du Sahara jusqu'au sud de l'Afrique.
5. Nom de l'animal d'Australie qui utilise sa queue comme balancier quand il saute, et comme support quand il se tient dressé.
6. Nom du mâle pinnipède qui utilise ses solides défenses pour attaquer ou se défendre, pour extraire sa nourriture des fonds marins, et pour se hisser sur les glaces flottantes.
7. Nom du mammifère qui détient le record de vitesse quand il poursuit sa proie, 112 km/h, mais sur 400 m seulement, dont les bonds peuvent dépasser 7 m.
8. Nom du gros rongeur qui habite la montagne et qui s'endort profondément l'hiver.
9. Nom du gros animal qui peut être noir ou blanc, qui est myope et irascible, mais qui entend bien et possède un odorat excellent. Il est porteur de deux défenses.



# le huitième district fribourgeois

Une rubrique «hors les murs» de Gérard Bourquenoud

## Grande soirée de l'Amicale des Fribourgeois d'Yverdon

Que se passe-t-il? Alors que la soirée du 17.3.79 tire ses derniers voiles sombres, le Casino d'Yverdon scintille et se gonfle d'une foule colorée et bruyante.

Ce qui se passe est simple: les portes des coulisses du Casino laissent passer toute une équipe de gais lurons, ces Dzodzets habillés de leur beau costume gruyérien. On entre, on se place derrière le grand rideau rouge et le silence se fait. Le rideau s'ouvre, tout est noir et bientôt un blanc léger fait ressortir notre emblème, le jeu soutenu par la chanson le vieux chalet, ce qui soulève les applaudissements du public.



Le chœur mixte «Lè Mayentset» sous la direction de Madame Ninette Opatchak-Dériaz

Après cette ouverture en musique, nous entendons les paroles du responsable de la Chorale «Lè Mayentset». M. Conrad Plancherel qui relata l'activité de la chorale.

M. Patrice Schmutz, président de la société des Fribourgeois d'Yverdon, prit place à son tour sur le ring et retraça en bref mais d'une manière dense et complète la vie de l'amicale en 1978, et remit, avec simplicité mais avec beaucoup de sincérité aux méritants un présent apprécié le tout enrichi d'un baiser sonore.

Patrice Schmutz, président, à gauche, recevant un cadeau de Conrad Plancherel, responsable de la Chorale



Sous l'experte, féminine tout en étant autoritaire, direction de Mme Ninette Opatchak-Dériaz, la chorale y alla «To bounamin» dans son répertoire. On entendit successivement «Le p'tit vin d'Lavaux» (J. Bovet) qui nous rafraîchit le gosier, puis «La prière à la fenêtre» (P. Miche) exécution calme, retenue, ensuite un peu de gaieté avec «Les filles du pays d'En-Haut» (J. Gobet) et un départ avec «Les chemins de la mer» (P. Kaelin), départ accompagné d'un accordéon, départ qui dut être repris vu le bis réclamé par l'assistance. Une petite pause désaltérante...

Bien amicalement, avec tact et chaleur, les chansons sont présentées par M. Gilbert Grangier figure typique de l'amicale des Fribourgeois. La chorale, de tout cœur, rassurée par le public chaleureux, passe sur la deuxième face du disque et nous chante «L'hymne à la nuit» de J.-Ph. Rameau, très reposant, aux accords tombant juste, puis une œuvre en patois «To bounamin» de G. Aeby, chant, il est vrai, très goûté du public connaisseur, puis une partie sonnante, claire, rapide «Terre aujourd'hui» de P. Kaelin félicitant le travail du paysan et enfin comme point d'orgue «La fanfare du printemps» de J. Bovet, point d'orgue très allègrement posé puis ce enlevé à une vitesse toute printanière qui souleva un nouveau bis de la foule.

La société «l'Echo du Suchet» présentée par son président M. D. Millioud, société invitée, nous ravit de ses exécutions. Avec une direction énergique et précise, Mme L. Mayor, donna le ton (sans diapason) et les choristes nous interprétèrent «La valse des moissonneurs» (fête d'Echallens) «La chère maison» (E. Jacques-Dalcroze) ces chants témoignèrent d'une bonne fusion de voix et d'une exécution particulièrement réussie. On apprécia ensuite le chant de «Sylvie» de C. Boller, le «Kyrie» de H. Schmutz, «Le jour s'enfuit» de Brahms et comme point final «La cigale» de Gounod, œuvre donnée avec finesse et justesse, soulignée d'un bis mérité.

Le public, qui fit salle comble, se plut encore à l'audition de deux chœurs d'ensemble: «Petit jardin plein d'ombre» de Doret et «Boîte à chansons» de Dor.

Tout n'est pas fini. En effet, avec des Fribourgeois, tout le monde chante... et le présentateur, décidé et actif, M. Grangier entonna et dirigea la foule pour «L'Armailli du Lac Noir» et là on s'applaudit. Entr'acte.

M. P. Schmutz salua les invités lors de la réception simple et amicale. Y prirent aussi la parole MM. Magneat, préfet; Duvoisin, syndic; Savary, vice-président du Conseil communal; Joye, d'Estavayer-le-Lac, président de la Société cantonale des chanteurs fribourgeois; Chavaille, du Comité A.J.B.; Cûche, président de la Société de chant de Pomy; Berset, président de la Société des Fribourgeois de Montreux.



Le président Patrice Schmutz pendant son discours, accompagné du porteur-drapeau, Henri Kaech

Après cette partie dans laquelle chacun y alla en remerciements et félicitations mérités, on reprit place dans la salle. Là, avec satisfaction, on suivit une saynète «Leur bonheur» petite comédie jouée en professionnels par des amateurs tout dévoués. Un merci tout spécial à cette équipe au «cachet» peu fourni car le metteur en scène M. Philipona se donne avec son savoir et son dévouement reconnus.

En conclusion, disons encore une fois notre satisfaction à une telle manifestation d'amitié et d'art. Oui, cette famille d'Yverdon vit, et fait vivre, si bien que ce ne sera qu'au petit, très petit matin, rythmé par le chant du coq, que nous retournerons dans nos pénates...

F. C.

De gauche à droite:

Thérèse Blanchard - Roland Frossard - Michel Baeriswyl - et Monique Cobino



Dimanche 24 juin

ENNEY (en Gruyère)

Pique-nique de l'Association Joseph Bovet



# "Hors les murs"

## L'Association Joseph Bovet a tenu ses assises annuelles en Suisse alémanique

Une fois n'est pas coutume, l'Association Joseph Bovet e tenu son assemblée annuelle des délégués en Suisse alémanique, le dimanche 22 avril, sous la présidence de M. Raymond Perroud, de Bêle. Nos compatriotes du dehors ont été ecueillis per le Société fribourgeoise de Berne qui veit soigné l'orgenisation sur un eccent de le ville fédérale. Lorsque M. Claude Favre, président de la section de Berne, véritable «dynamite» de cette journée de retrouvailles, souhaite la bienvenue, on senteit vibrer le cœur de tous les participants.



Las trois anciens membres du comité et nouveaux membres d'honneur. De gauche à droite, MM. Gaston Vallélian (Le Locle), Marcel Grandjean (Nyon), Marcel Chavallaz (Lausanne)

### Communications du comité et hommage à l'abbé Bovet

Pour marquer la centenaire da la naissance de l'ebbé Bovat, la chœur mixta «Moléson» d'Onax-Lancy chantara une messa du barda fribourgeois devant la monument érigé à sa mémoira à Bulle, le dimanche 24 juin, jour du pique-nique da l'AJB à Ennay. D'autra part, sur proposition da M. Max Pasquier, présidant d'honneur, la comité AJB at las présidants des carclas sa retrouveront le dimanche 7 octobre prochain devant la fontaina abbé Bovet, à Vaulruz.

L'action philathéliqua lancée le 14 septambra 1978 a laissé un léger bénéficja grâce au dévouement du président de l'AJB at da son épousa. Plus da 6500 enveloppes sur les 10 000 qui ont été oblitérées à cetta occasion, ont déjà été vanduas. Prochainement, la comité antreprenra à nouvaau l'action das cartas da membras-amis.

M. Perroud e relevé que toujours plus da Fribourgeois vivant à l'étranger s'intéressant à la fondation d'une

amicale. Il a également invité ses compatriotes «hors les murs» à mieux soutenir le magazine «Fribourg-Illustré», organe officiel des Fribourgeois du dehors, en souscrivant un abonnement. Plusieurs délégués ont pris la parole dans ce sens pour encourager son rédacteur et pour lancer un appel dans les sections afin que nos compatriotes s'abonnent en plus grand nombre à ce magazine, véritable trait d'union des Fribourgeois en et hors les murs.

### Elections et nouveaux membres d'honneur

Sur proposition du comité par la voix da M. Aloïs Schmutz, premier vice-président, M. Reymond Perroud, a été réélu président de l'Association Joseph Bovet pour une nouvelle période de trois ans. Il en fut de même pour les membras du comité qui ont accepté une nouvelle élection. MM. Mercel Chaveillez, (Lausanne), Mercel Grandjean (Nyon) et Gaston Vallélian (Le Locle), qui avaient présenté leur démission du comité, ont été nommés membres d'honneur par acclamations en reconnaissance du travail accompli au sein da l'AJB. Pour les ramplacer dans leurs fonctions respectives, l'assemblée a fait appel à MM. François Chassot (Yverdon), Romein Rossier (Cornaux), at Louis Joye (ancien président de la section de Berne.) Ils furent élus par de vifs applaudissements. Précisons que l'AJB a également conféré le titre de mambra d'honneur à M. Pierre Dreyer, président du Gouvernement fribourgeois, lequel se trouvait à l'étranger ca dimancha-là. Cette cérémonie qui a sensibilisé le cœur des délégués et surtout des nouveaux élus, a été agrémentée de quelques productions de la chorale «L'Echo Romend» de Berne, qua nous félicitons pour sa brillante prestation.

### Activité 1979

Les délégués ont pris la décision d'organiser à nouveau un loto l'automne ou l'hiver prochain, non pas à



M. Claude Favre, président de la section de Berne, souhaite la bienvenue aux délégués de l'AJB

Bulle mais à Fribourg. A partir de 1980, le pique-nique de l'AJB aura toujours lieu le troisième dimanche de mai. Le comité aura encora la tâche de préparer les festivités qui marqueront le 500a anniversaire de l'entrée de Fribourg dans la Confédération. Il faudra également penser au prochain grand rassemblement des Fribourgeois du dehors qui a lieu tous les trois ans at qui pourrait être organisé axceptionnellement en 1981.

L'organisation de la prochaine assemblée des délégués a été confiée au Cercle fribourgeois de Genève présidé par M. Gilbert Bersier. Ella a été fixée au dimanche 12 avril 1980.

Notons que la rencontre da Berna était honorée par la présence de MM. Mex Pasquier, président d'honneur; Robert Aabischer et Jeen Weber, membres d'honneur.

### De le dense pour distraire joyeusement

Le Société fribourgeoisa da Berne avait bien fait les choses puisque l'assemblée a été coupée pour per-

Une vue de la salle durant les débats





# "Hors les murs"

## L'Association Joseph Bovet a tenu ses assises annuelles à Berne

(Suite de la page 14)

La chorale «L'Echo Romand» chante le «Vieux Chalet». Au premier-plan, les membres du comité AJB durant l'assemblée



De jeunes danseuses et un espoir certain

mettre à chacun de prendre l'apéritif dans les jardins du Restaurant Innere Enge où un soleil estival réchauffait les conversations. Au cours du banquet servi dans la même salle, les délégués ont bénéficié d'une joyeuse et étincillante distraction, celle offerte par une vingtaine de jeunes filles qui ont exécutées de très belles danses sous l'œil attentif de leur monitrice, Mlle Micha Pavlin, à qui nous adressons nos compliments. Il ne nous reste plus qu'à remercier et féliciter la Société fribourgeoise de Berne, son comité et son président, pour l'accueil très sensible qui a été réservé aux délégués et à leurs accompagnants, ainsi que pour la parfaite organisation de cette journée.

(Texte et photos G. Bd)

## Assemblée annuelle du Cercle «La Berra» Le Landeron, Cressier et environs



C'est le samedi 21 mars que les membres du cercle sont convoqués en assemblée générale annuelle. Plus de septante présences sont enregistrées et une vingtaine de personnes sont excusées. Cette forte participation réjouit notre Président et son comité.

Avec son dynamisme habituel, M. René Ropraz retraça la vie du cercle

en cours d'année 78/79. Il se plut à relever le succès de la St-Nicolas et soirée choucroute, la pleine réussite du loto, l'ambiance du pique-nique malgré le temps maussade et pour marquer le 5ème anniversaire de sa fondation, la course, préparée avec soins et détails par M. Gaston Musy. Cette excursion nous amena à la visite du zoo de Bâle, curiosité des écluses

de Bâle à Rheinfelden avec lunch, puis retour au Landeron. De cette course, à laquelle prirent part plus de cent vingt personnes, chacun en gardera un souvenir très marqué. Merci Gaston, tu es un maître en la matière. Afin de pallier aux démissions de MM. J. P. Chervet et P. Etter, au sein du comité, MM. G. Demierre et J. L. Simonet furent élus, d'où sa nouvelle composition:

Président: René Ropraz;  
Vice-Prés.: Jean-Bernard Simonet;  
Secrétaire des verbaux: Gaston Musy;

Secrétaire corr.: Romain Rossier;  
Caissier: Jules Rosset;  
Caissier adjoint: Jean-Louis Simonet;  
Préposé aux loisirs: Gérard Demierre.

M. Ropraz remercia très chaleureusement son comité ainsi que les membres de leur aide bénévole manifestée en cours d'année, dévouement qui ne fait qu'accroître une ambiance déjà très saine et sereine.

Après l'assemblée, le verre de l'amitié fut apprécié à sa juste valeur et la soirée se termina au son de la musique, danses et chants.

(ROR)





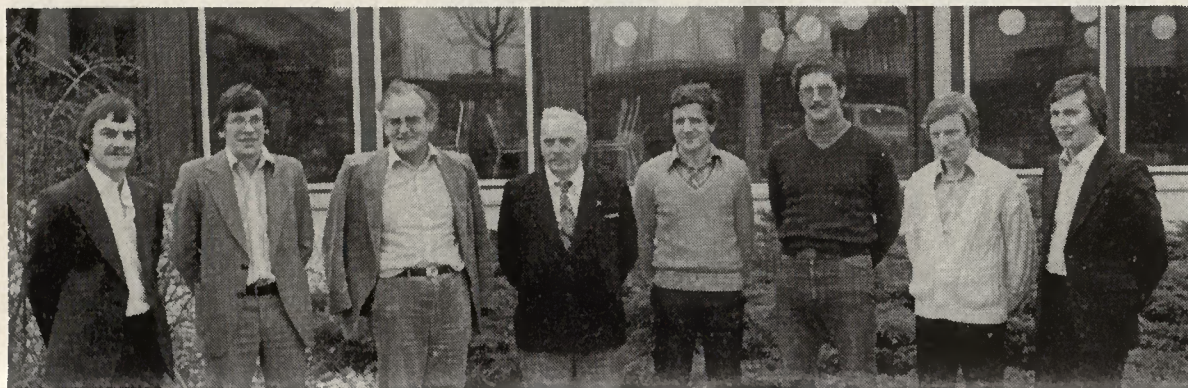
L'Association cantonale fribourgeoise des cadets musiciens, présidée par M. Paul Barbey, de Billens, a organisé au mois d'avril dernier, son deuxième cours de perfectionnement dans les locaux de la place d'armes de Drogneins ou l'intendant a fait preuve d'une magnifique compréhension à l'égard de la jeunesse fribourgeoise qui s'intéresse de plus en plus à la musique instrumentale. Ce sont cinquante-six garçons et filles en âge de scolarité qui ont suivi volontairement durant les vacances de Pâques, ces cours théorique et pratique, donnés par huit moniteurs, tous directeurs de fanfare et trompette militaire. Ils ont même eu la visite de M. Jean-Michel Hayoz, directeur du Conservatoire de Fribourg, qui leur a parlé durant nonante minutes de l'histoire de la musique depuis la renaissance à nos

## Cadets musiciens fribourgeois: renouveau pour les fanfares



Les moniteurs entourant le président de l'ACFCM. De gauche à droite, MM. Benoît Schmid (Châtonnaye), Bernard Maillard (Vuadens), Jean Clément (Bulle), Paul Barbey, président; Gilles Oberson (Vuarmarens), José Kolly (Hennens), Yvan Aebly (Giffers), Bernard Piccand (Bulle). Manque Jacques Defferrard de Chavannes-sous-Orsonnens

Les cadets musiciens au cours de la répétition générale



jours. Ce professeur s'est déclaré enchanté des progrès réalisés par ces jeunes musiciens. Ces cours qui ont duré quatre jours à raison de six heures par jour ne sont pas à la portée de tout le monde, car il faut de l'entrain, de la volonté et de l'enthousiasme. Ils ont pris fin par une prestation de belle qualité à l'Ecole secondaire de la Glâne où un public très nombreux s'était déplacé pour applaudir le fruit d'un travail considérable.

(Texte et photos G. Bd)

# 20e FÊTE DES MUSIQUES GRUÉRIENNES

SÂLES 18-19-20 MAI 1979

Vendredi soir 18 mai - 20 h. 15

## SUPER LOTO

7000.- de lots

Carnets d'épargne: 500.-, 300.-, 200.-, 100.-, 50.-

Jambons - Cageots garnis

16 séries

Abonnement: 10.-

dès 23 h. **BAL**

avec le Petit groupe de la fanfare de Belfaux



Samedi 19 mai

15 h. ouverture de la cantine

Groupe de la fanfare de Belfaux

Fanfare des cadets de Nyon

Restauration chaude dès 18 h.

20 h. **BAL**

orchestre «Guy Roland»

20 h. Concerts de concours à l'église

Dimanche 20 mai à 14 h. 30

## Grand cortège «Les chansons de l'abbé Bovet»

avec 31 groupes et chars et 20 fanfares

Dès 20 h. **GRAND BAL** avec l'orchestre «Charly-Guis»



# NOUS LES JEUNES

## Des vedettes et des chansons



### Bruno Brel:

### poésie et réalisme

«Je ne réclame d'aucun style, d'aucune mode. Je chante, c'est tout». Ainsi s'exprime Bruno Brel, neveu de Jacques Brel, on décèle chez lui quelques intonations semblables - probablement dues à l'accent du pays - la même profondeur de sentiment. Toutefois, il s'est créé un style personnel, ne cherchant jamais à copier son oncle. Il a la voix touchante de ceux qui savent découvrir la poésie dans les faits et gestes quotidiens. Dans «Les mines», dans la vie du «Migrant», ici, ailleurs, il chante partout le réalisme.

Né à Bruxelles d'une mère professeur de yoga et d'un père industriel, il grandit entre l'élasticité, le carton et

les bruits de moteurs. A quatorze ans, il débute en compétition de motocross. Son grand succès. A cette époque, il se met à gratter la guitare. Ainsi naissent ses premières chansons qu'il interprète dans un cabaret bruxellois «Le Grenier aux chansons». Après le festival de Spa et un séjour de deux ans à Montréal, en 1977, il arrive à Paris. Pour tout bagage, il se présente avec quelques chansons et une excellente pianiste québécoise. Bruno Brel, un artiste tout simple mais avec de la classe. Son plat préféré: un disque de Brassens et un verre de Beaujolais.

M. Pz

## UNE IDEE DE VACANCES

Pro Juventute présente chaque année des vacances «pas comme les autres». Son programme foisonne de propositions d'action, d'idées et d'adresses.

Il offre des possibilités d'expériences personnelles: des camps et des stages, une vie de communauté ou dans des familles, autant de terrains d'échanges et de contacts. Travail corporel sur un chantier, animation de groupes d'enfants, ou d'handicapés, «coup de pouce» dans des familles, c'est à chaque fois une épreuve de vérité. De quoi suis-je capable?

Au-delà des échanges, ce travail permet de découvrir l'autre Suisse, celle des plus mal lotis.

Cette démarche ouvre les yeux sur les relations sociales et la quête du bonheur. Si de nombreuses formules existent, nous vous en présentons trois:

Les séjours «Coup de Pouce» permettent aux jeunes de travailler bénévolement et dans un esprit d'aide mutuelle dans une famille défavorisée au point de vue financier ou social. De part et d'autre, le travail pratique et les relations humaines doivent apporter un enrichissement personnel et de nouvelles expériences.

Jeunes gens et jeunes filles à partir de 17 ans.

Donner un coup de main lorsqu'une famille n'arrive pas à s'en sortir seule: au ménage, s'occuper des enfants, d'une personne handicapée, travailler dans les champs et à l'étable, au jardin, aider aux travaux de rénovation d'une maison...

Les camps villageois en Suisse romande permettront aux jeunes de découvrir un village: travail avec les familles paysannes, chantier pour la commune, collaboration avec les institutions (maison de retraite, par ex.), avec la petite industrie (laiterie, scierie,...) et avec les artisans.

Jeunes gens et jeunes filles de 16 à 21 ans venant de toute la Suisse et de l'étranger. Est engagé par Pro Juventute et se charge de la responsabilité du camp.

Suivant ses capacités et ses intérêts, chaque participant sera désigné pour aider une famille, dans laquelle il travaillera quotidiennement de 8.00 à 18.00 h. Le travail dans les familles est le suivant: aider au ménage, dans les champs et à l'étable, s'occuper d'enfants, Le contact et l'échange de vues apporte aux familles et aux jeunes un changement et leur permet de faire de nouvelles expériences.

Rénovation de maison (cuisines et chambres, travaux de transformation,



Possibilité de choisir la famille que l'on désire aider, selon les intérêts et les aptitudes des jeunes.

aider lors de la construction de maisons).

Installation de l'alimentation en eau pour des habitations isolées.

Familles qui ne sont pas en mesure d'entreprendre elles-mêmes des travaux urgents de rénovation de leur maison.

Jeunes gens (également un certain nombre de jeunes filles) à partir de 16 ans ayant des aptitudes manuelles.

On cherche aussi des ouvriers du bâtiment.

On demande à chaque participant de s'intégrer à la «communauté de travail» dont fait souvent partie aussi la famille bénéficiaire et de collaborer activement à la vie du groupe.

Logement et nourriture, assurance, min. 2 semaines.

Voyage (si nécessaire, il est possible d'en rembourser une partie).



# Arts et Spectacles

## La devanture du libraire

### «Les oiseaux se cachent pour mourir» de Colleen Mc Cullough

Ce roman - traduit de l'anglais - retrace l'histoire d'une famille européenne immigrée en Australie. Vaste continent voué à l'élevage du mouton, c'est dans ce contexte qu'évoluent les personnages, autour de Maggie et Ralph, principaux protagonistes, dont les destins ne laissent personne indifférent. «Les oiseaux se cachent pour mourir» se classe dans la tradition des grands romans d'amour.

Si ce thème a traversé les âges en s'adaptant à la mentalité de l'époque, à l'évolution des mœurs, Colleen McCullough le traite hors de tout sentimentalisme dans ce qu'il a d'exaltant, d'émouvant, de cruel. Dès les premières lignes, on est fasciné par ce récit qui nous tient en haleine d'un bout à l'autre. Cette histoire pourrait être celle de chacun qui ne manquera pas de se retrouver à l'un ou l'autre moment du récit. Un ouvrage à lire: on en sort enrichi.

Chez Pierre Belfond 536 pages.

### «Un lit à soi» de Evelyne Le Garrec

«Une femme sans homme c'est comme un poisson sans bicyclette» Saurait-on être plus explicite?

Féminisme, MLF ont leurs défenseurs et leurs adversaires. Après Gisèle Halimi, Benoîte Groult, Marie Cardinal, Evelyne Le Garrec, journaliste, publie le résultat de son enquête réalisée auprès de femmes privées d'hommes par le célibat, le veuvage ou le divorce. «Un lit à soi» livre leurs craintes, leurs espoirs, leurs souffrances, leurs joies. Avec Tania, Colette, Paulette... et les autres, les femmes y revendiquent la prise de conscience de leur identité, leur volonté d'obtenir les droits, les libertés, l'autonomie dévolus, pendant longtemps, aux seuls hommes.

Rêve, illusions, utopie, diront les uns, triste réalité rétorqueront les autres. Le problème féminin se passe de

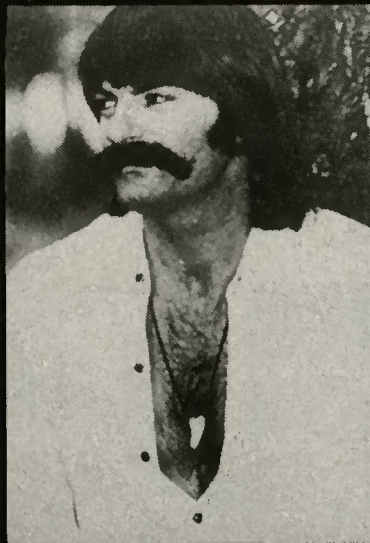
préjugés et ne devrait laisser personne indifférent. Cet ouvrage offre matière à réflexion. Beaucoup d'hommes et de femmes y trouveront de quoi aiguïser leur opinion.

Chez Le Seuil/collection «Libre à Elles».

## Echos

### Pierre Tisserand: un artisan de la chanson

Le visage décidé, une large carrure, il a l'air un peu bourru derrière sa forte moustache, Pierre Tisserand. Qu'on ne se méprenne, sous ses airs «brigand» du XVI<sup>e</sup> siècle, il cache une grande sensibilité et la fibre du poète.



«J'aimerais couper nos fagots, semer et faucher notre pain, voir pousser la soupe au jardin...», dit un refrain de l'album, si on vivait comme autrefois.

Auteur-compositeur, interprète, il est aussi homme de la terre. Dès que la chanson a pu lui procurer son pain quotidien, il est retourné sur sa terre franc-comtoise s'installer avec sa femme et ses trois enfants: Mathias, Julien, Amélie. Il y cultive son potager, son verger, plante ses arbres, creuse l'étang, admire la nature. Dans la vie comme dans la chanson, c'est un homme passionné. Tour à tour pilote, instituteur, docker, il devient

chanteur. Grand Prix de l'Académie Charles Cros, en 1975, il a écrit plus de 500 chansons pour lui et pour d'autres dont Serge Reggiani. Si son jeu de guitare est moyen, ses interprétations et compositions sont un véritable artisanat. Nostalgique, bucolique presque, il chante la terre, les souvenirs; rieur et joyeux, il invoque mille figures ou personnages; passionné, il parle de la femme, «sa femme». Tantôt maîtresse, mère, déesse, épouse, inspiratrice de rêves, il bouscule les habitudes et les tabous.

Pierre Tisserand chante depuis plus de dix ans et affirme qu'un chanteur a besoin de tout ce temps pour mûrir tel un châtaignier pour donner de belles châtaignes.

Il aime la campagne, les chevaux, la vie, les femmes, sa femme, les enfants, ses enfants. Il déteste l'hypocrisie, les buveurs d'eau, les uniformes. Voilà qui promet encore des chansons pleines de vie.

A suivre au Cabaret Chaud 7 dès le 16 mai.

Disque: distribution Disques-Office

## Gros plan

### Sur la galerie des «Capucines»

Sur l'initiative personnelle d'une habitante de Fribourg s'ouvrirait, il y a trois ans, la galerie d'art des Capucines. Sise au No 137 de la Route de la Glâne, elle ne ressemble pas aux galeries habituelles car sa promotrice ne l'a pas créée dans un but purement lucratif.

C'est à la suite d'une conférence d'Edmond Kaiser et par le biais de contacts avec des amis travaillant bénévolement pour «Terre des Hommes» que lui vint cette idée. C'était une façon originale de trouver des fonds pour venir en aide aux enfants dont s'occupe cet organisme: auquel le bénéfice est intégralement versé. Avec le concours de quelques dames bénévoles, elle a conduit son œuvre à bon port puisque plus de dix mille francs ont déjà été récoltés.

Actuellement, Antoine Bulliard y présente ses œuvres. Il nous plaît de rappeler qu'il fut le premier hôte des Capucines. Les oiseaux, la nature restent ses sujets favoris. Toutefois, cette année, il a introduit de petits paysages dans sa collection: aquarelles, eaux-fortes, pointe douce ou pointe sèche où s'exprime la douceur.

Les œuvres exposées s'orientent plutôt vers le figuratif et c'est en fonction de ce critère que sont choisis les artistes. Malheureusement, tous ne répondent pas favorablement car il préfèrent les musées. Dommage! Il n'est pourtant aucune honte d'exposer à Villars-sur-Glâne.

Antoine Bulliard, un peintre à découvrir jusqu'au 26 mai.

Monique Pichonnaz

### WILLY SUTER

Peintre suisse né à Bâle en 1918.



«Grande Marée» huile sur toile 92x65, 1978

Oeuvres dans les collections publiques et privées, en particulier Musée de Saint-Gall, ville de Winterthur, Assurances Helvétia Genève, canton de Zurich, Kunsthau Aarau, Musée d'Art et d'Histoire Genève, collection Dr Stoll, Arlesheim, Werner Probst Olten, Banque Populaire Suisse à Berne, et de nombreuses œuvres appartenant à la Confédération.

### Galerie RB

Elle sort des sentiers battus, la galerie RB. Elle veut offrir au public le goût des tendances nouvelles. Récemment, elle présentait un artiste américain: Sydney Thomas. Venu de l'architecture, ce peintre s'impose dans la meilleure ligne contemporaine. Nette, structurée, son œuvre semble obéir à des règles techniques. Mais, si on les regarde bien, ses tableaux sont empreints de finesse et de sentiments et offrent plus que des lignes visuelles bien calculées.

Sydney Thomas: un artiste à suivre.



# Culture et littérature

## Illustrateurs de livres d'enfants

La littérature enfantine est un vaste domaine dont nous ignorons souvent toutes les ressources. Aujourd'hui, elle connaît une telle explosion que le spécialiste est tenté d'en parler au même sens que l'explosion démographique.

Les raisons apparentes sont économiques c'est-à-dire l'augmentation du pouvoir d'achat des classes sociales qui, de plus en plus, ont accès à la culture.

D'autre part, la publicité, les techniques de reproduction en couleur permettent désormais de vendre le livre d'enfant, avec succès, à l'échelle internationale.

Pour nous documenter sur ce vaste marché et affiner nos connaissances, les bibliothèques des jeunes de Suisse romande, en collaboration avec la bibliothèque cantonale «Pour tous» de Fribourg, organisent une exposition à Avry-Centre. Elle se présente en trois secteurs:

Le principal est formé d'une sélection d'œuvres de 18 illustrateurs suisses parmi les plus représentatifs.

A travers ce choix (Delessert, Piatti, Carigiet, Bezençon, Pache, Fischer, Hoofmann, Schindler, Schmid, Jordi, Schaad, Grieder, Gross-Anderegg, Hürlimann, Jucker, Nussbaumer, Muller) l'exposition nous propose une

sorte d'histoire suisse de l'illustration du livre d'images. Ces artistes sont présentés pour la première fois en groupe en Suisse romande et tous ont mis à disposition quelques illustrations originales.

Choix forcément arbitraire, opéré parmi une brochette de plus de 150 illustrateurs helvétiques, méritant tout intérêt. Les «non-sélectionnés» sont d'ailleurs présents sur un grand panneau mural de J. Muller, formant un deuxième secteur, qui représente une arbre généalogique portant les noms des illustrateurs et dont le feuillage et l'environnement composent les symboles, traités avec drôlerie, du monde merveilleux de l'imagerie enfantine. Un troisième secteur est consacré au thème du chat, omniprésent dans les œuvres des illustrateurs, ainsi qu'à une présentation de diverses illustrations du conte «Hansel et Gretel» de Grimm, évocatrice de la variété des styles.

Enfin, un dernier secteur consacré à un illustrateur fribourgeois «Teddy Aebly» qui propose ses «contes pour Frédéric» et pour «Jean-Joseph» évocateurs des songes, cauchemars et autres rêves d'enfants.

Mais le livre d'images n'est pas d'aujourd'hui. Partir à la recherche de ses origines nous oblige à remonter le temps jusqu'au XVIIe siècle. A cette époque, il se présentait sous la forme d'images populaires apportant enseignement et loisirs. Le plus souvent, elles étaient d'inspiration religieuse: «Saints» de France, «Santos» en Espagne «Helgen» en Suisse alémanique. Elles ne servaient pas seulement à l'exhortation et au maintien de la foi, elles poursuivaient également un but éducatif. En 1657, le Centre d'Epinal imprimait sa célèbre «Imagerie populaire» puis il y eut Nuremberg, Neuruppin et Munich avec leurs «Bilderbogen». Ces images d'Outre-Rhin connurent une époque florissante au XIXe siècle. Créées au départ pour les adultes, elles rencontrèrent un très bon accueil auprès des enfants.

En Suisse, c'est en 1645 que paraissent pour la première fois, à Zurich, les «Neujahrblätter». La bibliothèque de cette ville les distribuait aux enfants à Nouvel An en lieu et place des gâteaux et vin traditionnels. Cette coutume fut adoptée par de nombreuses communes. Vers le milieu du XIXe siècle, les images populaires furent définitivement abandonnées et remplacées par le livre.

Du remarquable «Orbis pictus» aux contes de Perrault en passant par les albums du Père Castor, Heidi, le Robinson suisse...et tous les autres. Le livre d'enfants traverse le temps jusqu'aux actuels Mikey, Tintin, Astérix sans oublier la profusion du marché dans ce genre.

Il est important de rappeler qu'il existe actuellement un malaise en rapport avec la littérature pour l'enfance et la jeunesse. Souvent, elle est considérée comme un avatar du folklore, une adaptation ou la miniaturisation d'œuvres universelles. Pourquoi une œuvre pour l'enfant serait-elle dévalorisée alors qu'elle fait partie de la culture?

L'exposition d'Avry nous prouve que la qualité se porte bien. Alors, sans hésiter, allons la découvrir du 4 au 30 mai.





# Science et idées

## DOMDIDIER

### Eglise de Notre-Dame de la Compassion



Eglise N.-D. de Compassion  
Monnaie, évêché de Lausanne Charles Emanuel 1580-1630  
(selon Colin Martin)

#### Premiers résultats des fouilles archéologiques 1979

Les fouilles archéologiques entreprises lors de la restauration de l'église de Notre-dame de la Compassion à Domdidier s'avèrent plus intéressantes que nous le pensions au départ. Dans les couches supérieures déjà, perturbées par de nombreuses sépultures, des monnaies du Moyen Âge ainsi qu'un grand nombre de fragments de verres romains ont été découverts, verres provenant soit d'un cimetière, soit d'un sanctuaire d'époque romaine.

Les structures maçonnées retrouvées à l'intérieur de l'église indiquent trois grandes étapes de construction. La première de l'époque romaine, est celle à laquelle appartient l'angle sud-est d'un grand bâtiment dont les murs sont soigneusement construits avec un appareil très régulier. Ses dimensions sont encore inconnues, car les murs continuent vers l'extérieur de l'église actuelle. La deuxième étape correspond à la nouvelle utilisation de ces mêmes maçonneries romaines et à l'adjonction, à l'est, d'une abside semi-circulaire. Pour former la nef de cette première église, un mur fut construit parallèlement au mur sud du bâtiment romain, à une distance de 4.25 m. Ce mur se trouve également à l'intérieur de la nef de l'église actuelle. Plusieurs indices permettent une datation de ce premier édifice chrétien aux 6e/7e siècles. Il avait probablement une fonction funéraire, des tombes à dalles étant accostées aux murs latéraux à l'intérieur de l'église. La troisième étape correspond à la construction d'une église romane, dont les parties les plus anciennes remontent à la fin du XIe ou au début du XIIe siècle. Cette église, qui a conservé son chœur roman jusqu'à nos jours, cas extrêmement rare dans notre canton, a subi au cours du Moyen Âge un certain nombre de transformations. La nef fut reconstruite à plusieurs reprises (en 1489, et avant 1625). Celle du 17e siècle fut détruite au 18e siècle pour la construction de la nouvelle église. La nef actuelle date du siècle dernier. Des sondages effectués dans le chœur ont permis de retrouver quelques traces de décors de la fin du Moyen Âge et du XVIIe siècle essentiellement.

La découverte la plus intéressante à l'intérieur de l'église de Domdidier est une urne funéraire en verre de couleur vert clair, haute de 19 cm. Cette pièce, entièrement conservée, contenait des os calcinés qui peuvent être soit des os humains provenant du défunt incinéré, soit des os d'animaux faisant partie du repas funéraire, ainsi que des fragments de poteries, fragments d'une lampe à huile, de plusieurs plats et écuelles et d'une cruche à vin. Les restes de l'incinération n'étaient pas seulement déposés à l'intérieur de l'urne mais aussi dans la tombe autour de celle-ci. Les poteries peuvent être datées de la 2e moitié du 1er siècle après J.C.. Sur le niveau du fond, des taches rondes plus foncées que le sol ordinaire, renfermant des cendres et des charbons, laissent supposer l'existence d'autres tombes incinération remontant à l'époque romaine. Les verres romains trouvés dans les couches perturbées pourraient aussi provenir de tombes à incinération détruites ou d'un sanctuaire. Pour le moment, le caractère du bâtiment romain n'a pas encore pu être déterminé. Il faudrait entreprendre des fouilles à l'extérieur de l'église pour connaître les dimensions de ce bâtiment, afin de savoir s'il s'agit d'un édifice funéraire, d'un temple carré ou tout simplement d'une villa. En ce qui concerne les fouilles à l'intérieur de l'église, il reste à élucider les rapports entre la nécropole à incinération datant du 1er siècle après J.C. et le bâtiment romain. Le problème du début et de la continuité du christianisme dans nos régions reste encore à éclaircir. La poursuite des recherches archéologiques dans le sanctuaire de Domdidier permettrait sans doute de résoudre un grand nombre de questions qui se posent encore quand à l'époque romaine et aux débuts du christianisme sur le territoire de notre canton.

Philippe Jaton, Hanni Schwab

#### Eglise N.-D. de Compassion

Tombe à dalles du Moyen Âge accostée au mur romain



## Quand les journalistes de langue française découvrent la Gruyère

La Section suisse de l'Union internationale des journalistes et de la presse de langue française a tenu son assemblée annuelle le samedi 28 avril en Gruyère. La température n'était pas propice à cette rencontre au pays du fromage et de la bonne crème, mais il y avait heureusement du soleil dans les cœurs.

Pendant que le comité international siégeait au Restaurant «Le Chalet» à Gruyères, les hôtes étrangers ont visité le château sous la conduite de M. Deschenaux, intendant. Sur le coup de midi, ils ont dégusté une succulente fondue, puis se sont retrouvés avec les membres de la Section suisse, au Restaurant St-Georges, pour l'assemblée qui était

présidée pour la première fois par M. Jean-Marie Vodoz, de Lausanne. Durant les débats, les conjoints et les invités ont visité le Musée gruérien, à Bulle, sous la direction très appréciée de M. Denis Buchs, conservateur-adjoint.

A la tombée de la nuit, les participants sont montés au château de Gruyères pour y prendre l'apéritif offert par le

Gouvernement fribourgeois. Alors qu'il se trouvait dans la Salle des Chevaliers, M. William Wenger, ancien chef du service de presse des PTT, fut frappé d'une crise cardiaque qui lui coûta la vie. Il était âgé de 67 ans. Nous présentons toute notre sympathie à sa famille.

Pour marquer dignement le vingtième anniversaire de la Section suisse, une soirée s'est déroulée à l'Hôtel de Ville de Broc où le menu fribourgeois excellemment préparé par M. Paul Turrian, chef de cuisine, a régalé plus d'un palais. Ce repas était arrosé d'un vin d'honneur de la commune de Broc qui était représentée par son syndic, M. Edouard Rochat. Le Gouvernement fribourgeois l'était par M. Robert Menoud, préfet de la Gruyère, accompagné de Madame, L'Union fribourgeoise du tourisme par son directeur, M. Germain Maillard.

Les participants à cette soirée animée par le groupe folklorique «Les Hironnelles» et le duo Roger-René, ont entendu des allocutions de MM. Robert Menoud, préfet de la Gruyère; Claude Bodinier, président d'honneur de la Section suisse; du représentant de la Côte d'Ivoire; et de M. Jean-Marie Vodoz, président international.

Nous ne pouvons que féliciter la Gruyère pour l'accueil réservé aux journalistes et remercier les artisans de cette belle journée, MM. Gérard Bourquenoud, de Marly, et Jean-Roland Seydoux, de Vaulruz. La manifestation était magnifiquement réussie et surtout bien organisée.

Un participant



# MUSIQUE ET CHANT

## Marly: deux sociétés, un beau concert de printemps

La fanfare «La Gérinia» et le Chœur mixte paroissial de Marly ont donné leur concert de printemps samedi soir 7 avril, dans la grande salle de Merly-Cité, sous le patronage de la Société de développement. Près de 400 personnes ont fait le déplacement pour écouter les 19 productions inscrites au programme.

La Gérinia s'acquitta très bien de sa tâche sous la baguette de son nouveau directeur, M. Roger Sauter. Elle exécuta un répertoire varié qui eut

l'heur de plaire au public qui bissa à plusieurs reprises. Dans le programme figurait notamment la «Deuxième Rhapsodie on Negro Spirituals» d'Eric

*Le chœur mixte paroissial dirigé par M. Ernest Mauron. Remise de bouquets au directeur et sous-directeur, M. G. Rotzetter*

*Photos F. M*



*Les médaillés de «la Gérinia». De gauche à droite, MM. L. Studemann, J. Biland, J. Waeber, J.-B. Brugger et G. Crausaz*

Ball, que la fanfare de Marly interprétera à la prochaine Fête des musiques de la Sarine, à Belfaux.

Le Chœur mixte paroissial aussi se tailla un beau succès sous la direction de M. Ernest Mauron. Au programme figuraient notamment des

chants d'Henri Dès, («Je reviens d'ailleurs»); de Claude Leveillé («Quand mon piano»); de Pierre Kaelin, bien sûr («Au soleil de l'amitié») ainsi qu'une pièce de Palestrina, «Alma redemptoris mater». Le Chœur mixte recueillit les applaudissements mérités d'un public particulièrement chaleureux.

Pour «La Gérinia», le concert de printemps fut aussi l'occasion de récompenser cinq valeureux musiciens. M. Albert Zepf, directeur honoraire, leur remit la médaille centennale, et M. Raphaël Guillet, président, le diplôme de membre d'honneur de la fanfare, accompagné d'un cadeau pour les plus méritants. MM. Jeen-Baptiste Brugger et Geston Creusez, furent fêtés pour 25 années d'activité; MM. Jean Biland et Louis Studemann, pour 40 années; et M. Joseph Waeber, pour un demi-siècle de dévouement.

Le «verre de l'amitié», servi à l'hôtel de la Croix-Blanche, mit un terme à ce concert de printemps préparé avec soin par les deux sociétés marlynoises.

F. M.

## Un bilan très positif pour les EEF

Les Entreprises Electriques Fribourgeoises (EEF) viennent de publier leur rapport et les comptes de l'exercice 1978. Les conditions hydrologiques favorables durant l'exercice 1978 ont permis la production de 673 GWh (millions de kWh), contre 560 GWh en année moyenne et 707 GWh en 1977, année record. La consommation des abonnés des EEF a augmenté de 45 GWh, soit 5,8% par rapport à 1977, contre 3,4% pour l'ensemble de la Suisse.

Du compte d'exploitation, il ressort que les recettes ont augmenté de 3,7 millions de francs pour atteindre 113,2 millions et les dépenses de 6,7 millions pour atteindre 79,5 millions. Cette évolution est due principalement à l'accroissement de la demande d'énergie électrique et des achats qui en découlent, les fournitures facultatives étant par ailleurs plus faibles que durant l'exercice précédent. L'excédent des recettes d'exploitation est de 33,7 millions en 1977, soit une diminution de 3 millions de francs.

Au compte de pertes et profits, les produits se sont élevés à 40,8 millions (42 millions) et les charges à 37,6 millions (38,8 millions). Le solde disponible est ainsi de 3,2 millions pour 1978, identique à celui de 1977 après versement des intérêts sur les emprunts, amortissements et reconstitution de réserve.

Au bilan, on constate que les investissements ont augmenté de 4,6 millions. La somme totale du bilan atteint 306,28 millions contre 300,53 millions en 1977. Après versement de 3,3 millions de francs à la caisse de l'Etat en tant qu'intérêts du capitale de dotation, de 100 000 francs en tant qu'annuité pour les bâtiments universitaires de la faculté des sciences, le Conseil d'Administration propose de verser à l'Etat 2,8 millions au titre de bénéfice. Le versement total à la caisse de l'Etat est ainsi de 6,2 millions, identique à celui de 1977. 400 000 francs sont en outre versés à la réserve ordinaire et 11 572 francs reportés à compte nouveau. L'excédent de produit par rapport à une année d'hydraulicité moyenne est affecté à une nouvelle dotation de la provision pour la stabilisation du prix de l'énergie; les EEF seront ainsi mieux en mesure de supporter la répétition d'une suite d'années sèches, telles les années 1971, 1972 et 1973.

## Noces de rubis à Arconciel

C'est par une magnifique journée de printemps que M. et Mme Edmond Bulliard-Buntschu, agriculteur, à Arconciel, ont fêté le 40<sup>e</sup> anniversaire de leur mariage, entourés de leurs enfants et petits-enfants.

Une étape importante pour la vie de ce couple qui vit dans la simplicité et l'amour du travail bien fait.

Fribourg-Illustré adresse aux jubilaires, ses sincères félicitations et ses vœux de santé.





**Alte  
Schwyzer**

La marque du connaisseur



*Eau-de-Vie Fine*  
**MIRABELLES**  
42 Vol. %

En exclusivité dans tous les magasins  
spécialisés et les bons restaurants.  
Distribuée par Jenni & Cie SA, Berne.

## Cave Romaine SA

Vins - Liqueurs

Rue Centrale 12 **AVENCHES** Tél. 75 15 81



## LES VINS EN PAYS DE VAUD

La culture de la vigne en pays de Vaud remonte au début de notre ère. Les romains l'avait plantée aux abords des cités sur des terrains plats. Ils avaient apporté les plants de chasselas originaire du Moyen Orient.

C'est au Xlle siècle que le vignoble s'étendit aux côteaues jusqu'alors inexploités. Ce sont les moines français qui ont effectué ou dirigé cette réalisation. Ils ont expérimenté et adapté aux plants importés par les Romains, une méthode de culture semblable à celle utilisée en Bourgogne à cette époque.

Depuis de continuel perfectionnements ont été apportés aux méthodes de culture et à la sélection des cépages.

Le vignoble vaudois a connu son extension maximum au XIXe. Malheureusement il fut alors décimé par le phylloxéra. On a alors assisté à l'arrachage et à la disparition des vignes contaminées. A la suite d'un effort considérable de sélection des plants, le vignoble subit une impulsion nouvelle dans un sens qualificatif.

Ces résultats obtenus au début du siècle sont toujours valables et ils sont à la base de la renommée des vins vaudois.

En 1978, un printemps tardif et froid ne permit la floraison qu'en juillet et celle-ci se fit durant une période maussade. Ceci explique une toute petite récolte, surtout pour le chasselas, ce plant étant spécialement sensible à la coulure.

Heureusement dès la fin juillet et en automne un temps exceptionnel permis aux raisins d'arriver à pleine maturité. Les vendanges se sont déroulées dans des conditions très favorables. Néanmoins les quantités récoltées sont d'environ 50% de la production moyenne habituelle; c'est une des plus faible récolte depuis 1956, année du gros gel d'hiver.



Les vignobles sont plantés avec des cépages blancs.

Le dorin, nom vaudois du chasselas, originaire d'Egypte; le pinot gris, appelé aussi Tokay ou malvoisie: il donne un grand vin de dessert, très fin;

le riesling-sylvaner, le sylvaner ou plant du Rhin:

leurs vins sont très parfumés mais ont peu de corps.

Le dorin est de loin le cépage le plus répandu. Dorin est l'appellation générale de provenance vaudoise des vins blancs issus de cépage dorin-chasselas. Dorin, nom de famille, est lié à un prénom, l'appellation locale ou régionale. Les blancs vaudois sont ainsi définis avec précision par une double appellation, Dorin + appellation locale: Dorin Dézaley, Dorin Féchy, Dorin La Côte.....

Dorin correspond à un goût vaudois de vin blanc, différent des vins blancs valaisans, neuchâtelais ou étrangers. Il chapeaute 26 appellations locales et plus de 100 marques.

Autrefois, l'on opposait et différençait nettement les vins des régions principales de La Côte - Lavaux - Chablais: ces différences de goût provenaient surtout des différentes méthodes de vinification qui varient d'une région à l'autre; à cela s'ajoutait le goût du terroir local.

Actuellement, d'un coteau à l'autre, les méthodes de vinification s'identifient, le choix du meilleur plant s'est imposé partout; reste le terroir lequel apparaît mieux, mais subtil: il nuance le goût des vins.

La qualité en ce qui concerne le dorin issu de raisins sains, vendangés par temps frais et excellente. Une fermentation lente a permis au chasselas d'exprimer toute sa finesse. Bien équilibré, le millésime 78 a une belle tenue. On peut dire que les vins blancs vaudois sont des plus riches en subtiles nuances de saveur et de bouquet.

(à suivre)



Pour le plaisir de votre palais

et de votre séjour

## Hôtel Café- Restaurant de la Gare



1628 Vuadens

Tél. 029 2 74 66

### Un lien gastronomique entre la plaine et la campagne

Berceau du «Ranz des vaches» et patrie des armoises, le village de Vuadens compte actuellement 1300 habitants et une douzaine de sociétés culturelles et sportives dont l'activité s'insère dans la vie quotidienne de toute la population. Au cœur de ce village typiquement gruérien, l'Hôtel - Café - Restaurant de la Gare vous convainc qu'il faut s'y arrêter. D'abord, pour voir de quelle manière on a transformé cet établissement. Les tenanciers, M. et Mme Bernard Levrat-Genoud, en collaboration avec la commune, ont réussi un tour de force: donner un nouveau visage à un Hôtel-Café-Restaurant n'est pas chose facile. Quel réconfort que ce retour aux sources!

### Un lieu coquet et chaleureux

Une centaine de places à la salle à boire où l'on découvre, au centre, un comptoir-chalet de montagne qui donne une note pittoresque à tout l'ensemble qui fait que l'atmosphère est chaleureuse. Attendant au café, un petit restaurant intime de trente-cinq places, une grande salle pour les spectacles, lotos et manifestations villageoises, ainsi qu'un cantonnement avec cuisine et locaux de service pour l'armée. Au sous-sol, une cave bien garnie de vins sélectionnés provenant essentiellement de France et de notre pays. Au premier étage, une salle à manger spacieuse et attrayante, baptisée «Le Grenier» et destinée aux repas de noces, banquets de sociétés, assemblées et séminaires. Cet établissement occupe sept personnes à plein temps et six à temps partiel.



### Et pour gérer cet ensemble?

Vous trouvez autour des fourneaux, M. Marius Ruffieux, qui mijote chaque jour un autre menu pour les routiers et les gens de passage dans la région, ainsi que quelques spécialités sur commande comme le tournedos sur ardoise, qui sont servies à la satisfaction des gourmets... La cuisine est bien agencée et reflète une excellente organisation. Vous cherchez Madame Béatrice Levrat? Bien que déjà très occupée par ses quatre enfants, elle soigne l'accueil de ses hôtes et s'active efficacement avec le personnel pour que tout soit réussi.



*Ce reportage a pu être réalisé grâce à l'appui financier de toutes les entreprises et maîtres d'état qui ont transformé et rénové l'Hôtel de la Gare de Vuadens et que nous recommandons chaleureusement à nos lecteurs.*

Ameublements  
Agencements  
Architecture  
d'intérieure

**B I S C H O F**



**B U G N A R D**

**1636 BROC**

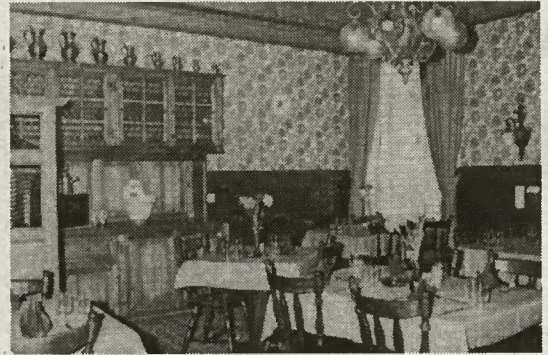
Maîtrise fédérale  
Tél. 029/6 15 54-56

**NOEL BERTHERIN**

Menuiserie - Agencement - Charpente

**1628 VUADENS**

Tél. 029/2 85 60



Maison fondée en 1921

Ferblanterie - Couverture

Installations sanitaires

**Marcel Aeschlimann**

**1638 VUADENS**

Tél. 029/2 78 21

Paratonnerres

Appareils électroménagers

**AMEUBLEMENTS MODERNES**



Meubles rustiques tous genres  
Tapis tous genres  
Agencements de cuisines

La pose des tapis du Grenier  
(salle du 1er étage)  
a été effectuée par nos soins

**R. SUDAN ET FILS**  
**VUADENS**

Tél. 029/2 79 39



Peinture - Gypserie - Papiers peints  
Enseignes - Sous-verres - Dorure

**Marcel Giller  
& Fils  
Vuadens**

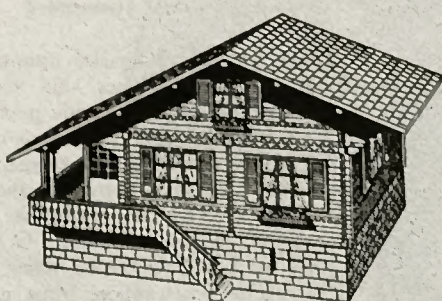
Maîtrise fédérale

Les travaux de peinture ont été effectués par nos soins

VUADENS (029) 2 79 87

BULLE (029) 2 90 86

CHALET-BAU - Construction de chalets en madriers



**Hermann Schwen**

& Söhne A.G.

Säge-Zimmer & Schreinerei - Scierie, Menuiserie, Charpente

**1631 IM FANG** (bei Jaun)

Tel. Atelier: (029) 7 83 15

Privat: (029) 7 82 28



## Pour le plaisir de votre palais et de votre séjour

### Hôtel de la Gare

1628 VUADENS

Tél. 029 2 74 66

(Suite de la page 23)



Un restaurant intime et agréable

Un autre regard sur le pittoresque de la salle à boire



promotion du costume et des coutumes de ce beau coin de terre grüérien en étoffant les soirées des hôtes par des spectacles folkloriques.

Maintenant que vous savez (presque) tout sur l'Hôtel de la Gare, faites... diligence et, à brides abattues, parvenez à ce relais de Vuadens, où dans une charmant décor montagnard, à l'enseigne de la beauté de l'alpe, retentira à jamais le «Lioba por aria» des armaillis de la Gruyère.

Texte et photos G. Bourquenoud-Fl

Au comptoir-chalet, Annelise et Martine, filles de service, et Antoinette, dame de buffet

Après avoir travaillé durant quatorze ans dans une entreprise à succursales multiples, M. Bernard Levrat a acquis une formation complète dans les secteurs des achats, de la vente, de la gestion et de la conduite du personnel. Il a également eu le privilège de suivre plusieurs séminaires sur l'alimentation. En 1976, désireux de tenter une nouvelle expérience, il a quitté l'entreprise en question pour reprendre à son compte l'exploitation de l'Auberge de l'Etoile, à Prévonloup. Suite à un développement réjouissant de cet établissement, la commune de Vuadens lui a confié le fermage de l'Hôtel de la Gare, à partir du 1er novembre 1977. Très dynamique et soucieux de l'avenir touristique de la Gruyère, M. Levrat veille à la bonne marche du service, s'occupe de l'organisation de toute la maison, entretient d'excellentes relations avec les agences de voyages, œuvre à la





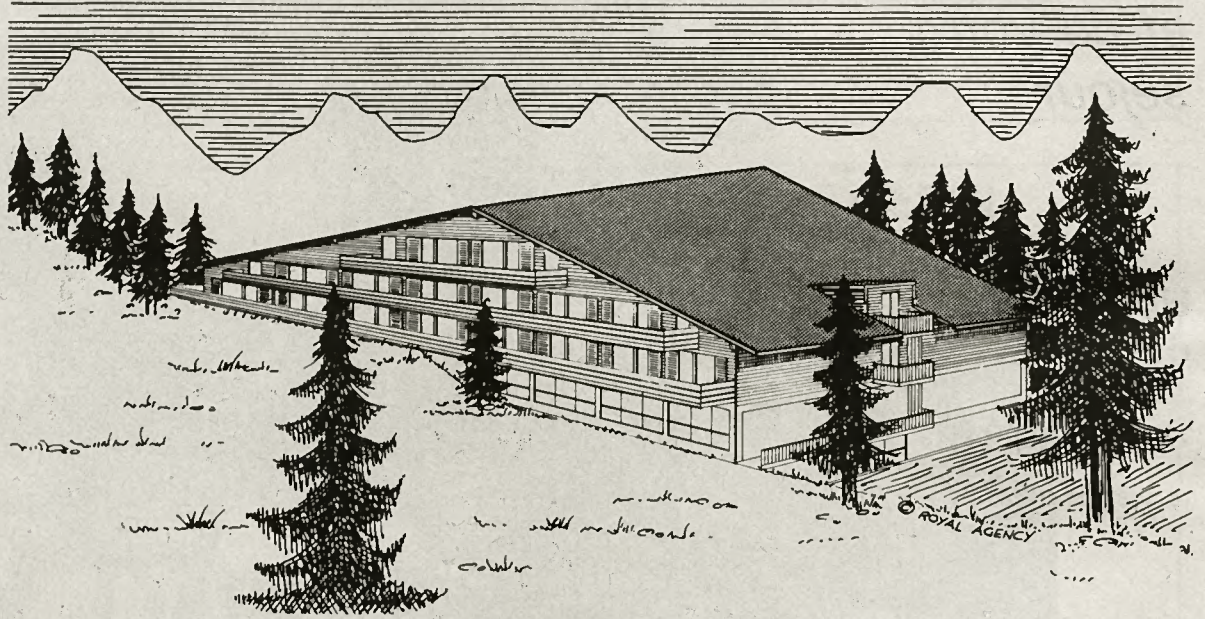
## Un atout touristique de plus pour Bellegarde (Jaun)

Les sociétés anonymes Skilift Jaun SA et Ferienheim Jaun Gastlosen ont vraiment de l'ambition. Et la Société de développement de ce village présidée par M. Eduard Buchs, fait également preuve d'un rare dynamisme en organisant une conférence de presse pour informer le public de deux projets importants, soit la construction d'un nouveau skilift dont le coût s'élève à 1 400 000 francs et une colonie de vacances de 140 lits qui reviendra à 2 170 000 francs. La présentation de ces futures réalisations s'est faite en présence de MM. Hermann Buchs, président de la Ferienheim, et Béat Schuwey, syndic de la localité.

Pour M. Eduard Buchs, président de la Société de développement, il n'est pas besoin de penser à une extension des installations de remontées mécaniques, si la fréquentation des pistes n'est pas suffisante durant la semaine. D'autre part, il est inutile de construire un chalet de 140 lits si les touristes et les skieurs n'ont à leur disposition qu'un nombre restreint de pistes et de téléskis. Les deux projets sont dépendant l'un de l'autre, c'est pourquoi, les initiateurs ont décidé de construire un skilift qui conduira les skieurs à une altitude de 1600 mètres, au pied des Gastlosen, où l'enneigement serait beaucoup plus favorable. De nouvelles pistes seront également aménagées en fonction du télési.

C'est la Ferienheim Jaun Gastlosen qui est déjà propriétaire du chalet «Gastlosen», qui a pris en charge la construction de la nouvelle colonie de vacances.

Une souscription publique sera lancée très prochainement pour tenter de réaliser ces deux projets qui ont été accueillis favorablement par la population de Bellegarde.



La maquette de la future colonie de vacances

## Fête des musiques gruyériennes: 18, 19, et 20 mai à Sâles

Tout est pratiquement prêt, à Sâles, pour accueillir les fanfares gruyériennes, les 19 et 20 mai. Le comité d'organisation, sous la présidence de M. Jean Savary, est plus que jamais sur la brèche. Et la population entière de la paroisse s'affaire aux derniers préparatifs. On nous promet un village tout en couleurs et souriant comme jamais. Le soleil a d'ores et déjà assuré les organisateurs de sa présence. La fête sera donc éblouissante.

Toutes les fanfares de la Gruyère (une vingtaine) participeront à ces rencontres musicales. Les amateurs auront l'occasion de les auditionner le samedi soir et le dimanche matin, à l'église paroissiale. Dimanche après-midi, un grand cortège étirera son chapelet de chars, de groupes et de fanfares dans toutes la localité. Son thème: les chansons de l'abbé Bovet. Le choix de ce thème est né du désir de fêter dignement le centenaire de la naissance du célèbre chanoine qui a vu le jour à Sâles.

G. Bd

(comm.)

Comptoir de Fribourg  
du 24 au 27 mai 1979

### Festival de l'accordéon

24 mai, l'après-midi dès 14 h. 15  
**SUPER LOTO RAPIDE**  
Doté de Fr. 14 000.- en carnet  
d'épargne

25 et 26 Fête de la bière  
avec l'orchestre TYROL 77

27 mai  
Production des Sociétés d'accordéonistes

Bars - Danse - Repas en famille

## NOS PORTES VOUS SONT OUVERTES

du 1er janvier au 31 décembre

Sur une surface de 4600 m<sup>2</sup> env. nous vous présentons un grand choix de meubles classiques, modernes et stylisés dont: • 32 chambres à coucher • 59 parois • 124 salons • 107 tables de salon • 54 salles à manger • 82 sortes de chaises • 59 crédences et buffets plats • 52 bahuts • 18 armoires stylisées • 360 meubles toutes dimensions • Et plus de 650 tapis d'Orient noués main. • Demandez nos **ACTIONS** actuelles, et profitez de nos **OCCASIONS** à des prix toujours intéressants.

Du lundi au vendredi de 07.30 h. à 12.00 h. et de 13.30 h. à 18.00 h. LE VENDREDI VENTE DU SOIR, le samedi de 09.00 h. à 12.00 h. et de 13.30 h. à 16.00 h.

ALORS, PROFITEZ-EN

ENTRÉE LIBRE

RENÉ SOTTAZ & CIE — AMEUBLEMENT — 1723 MARLY, tél. 037 46 15 81 — 1724 LE MOURET, tél. 037 33 17 08

### PROBUREAU FRIBOURG sàrl

Pérolles 83 - 037/22 99 34  
1700 FRIBOURG

Machines à écrire  
Offset - Photocopieurs  
Duplicateurs à stencils - alcool  
Rétroprojecteur  
Fournitures de bureau

### SIVIRIEZ

### Hôtel de la Gare

Samedi 19 et dimanche 20 mai 1979

## Grande bénichon campagnarde

Menu traditionnel - (prière de réserver au 037/56 13 03)

Samedi dès 20 h. et dimanche dès 15 et 20 h.

### GRAND BAL

conduit par l'orchestre AMA SONG et ses CHANTEURS

Entrée libre — BAR

Dimanche concert apéritif

Fam. A. Margueron-Pittet

Recrotzon: dimanche 27 mai

OMEGA QUARTZ  
pour dames

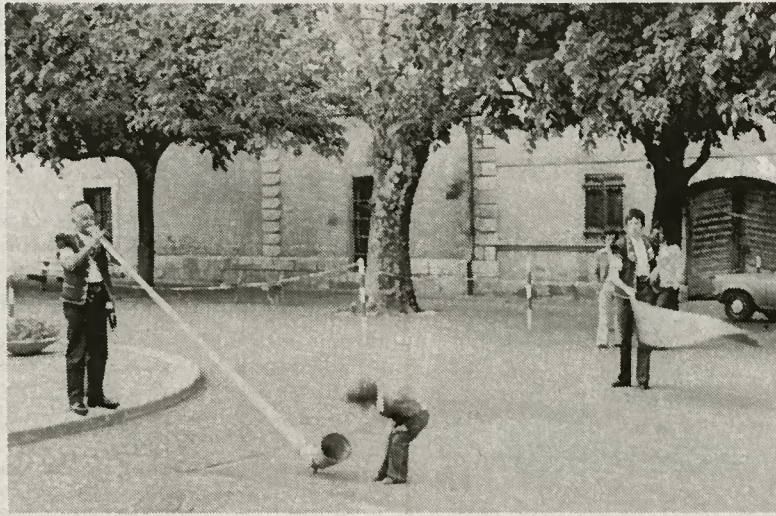
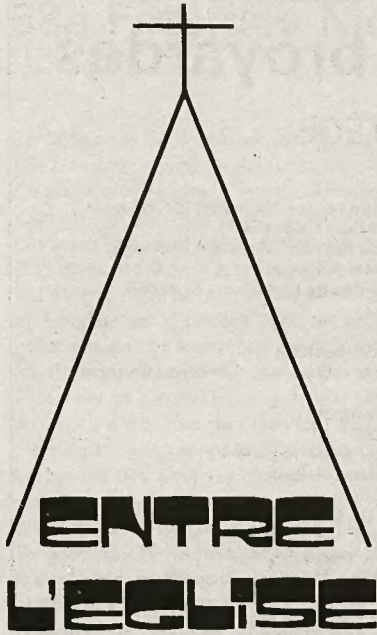


grauwiler fribourg

Montres & Bijoux

Avenue de la Gare 7





Deux Gruyériens dans la cour du château de Delémont et un enfant qui cherche le son du cor des alpes  
Photo G. Bd

En buvant...  
trois décis...

### Le «mot d'enfant» de la semaine:

Christian, 5 ans, prend le train pour la première fois. Tout le ravit, la vallée de la Broye qui défile, la gare de Palézieux, les troupeaux qu'on voit au loin. Et puis, c'est le tunnel de Chexbres d'où l'on ressort tout ébloui. Et Christian de s'écrier:  
- Tiens, c'est déjà demain...!

### La tête pleine de poux

On parle rarement des bonnes disputes qui éclatent pourtant souvent, entre voisins ou... voisines. Une lectrice nous envoie cette répartie, entendue dans un magasin où chacune des interlocutrices voulait être servie la première, répartie qui mit fin au combat purement oratoire. Donc, une de ces charmantes personnes déclara à bout d'arguments:  
- Je vous souhaite la tête pleine de poux, et les bras trop courts pour vous gratter!...

A quoi peut-elle rêver Annelise de Courtepin?



### Quand c'est au train de passer...

A l'entrée de la ville de Payerne, les automobilistes venant de Fribourg et Romont ne doivent en aucun cas être pressés. Ils sont, par contre, fréquemment énervés par l'attente prolongée du passage des trains et des barrières qui restent baissées durant dix minutes voir même un quart d'heure ou vingt minutes. C'est quand même un peu exagéré...

Pique

### Les détails après...

La petite fille d'un journaliste fait sa prière du soir:

- Petit Jésus, dit-elle, voici ce que j'ai fait aujourd'hui. Je vous donne d'abord les grands titres, je reviendrai sur les détails après...

### Cette histoire est dédiée à tous ceux et celles qui font croire leurs petits au chou et à la cigogne...!

Grand-maman vient de rentrer de clinique et Jean-François (cinq ans) questionne:

- Où tu as mis ce qu'on t'a donné quand tu étais malade?  
- Les fleurs et les gâteaux je les ai donnés aux jeunes filles, qui ont été si gentilles.  
Non, pas ça, grand-maman.  
- Tu veux parler de la bouteille de vin que Mamy m'a apportée pour m'aider à me guérir?

- Non, non, c'est pas ça.  
Et tout d'un coup, très indigné, il demande:

- Dis! Grand-maman, on t'a laissé partir de la clinique sans rien te donner?

- Mais que voulais-tu qu'on me donne mon chéri?

Et Jean-François, déçu:

- Un bébé!!!

### Simple comme bonjour

Jules se rend à la gare de Fribourg.

- J'aimerais un billet pour Mézières, dit-il au chef de gare!

- Pour Mézières (Vaud) ou pour Mézières (Fribourg)?

- C'est égal, on vient me chercher à la gare.

### Plus catholique que...

Dans le sympathique village de Châtonnaye (FR), arrivait en 1935, un charmant curé, originaire de Bottens, donc Vaudois, pays où, pour les Fribourgeois, tous sont huguenots.

Deux dames se rencontrent, une de Châtonnaye et l'autre de Sédeilles: cette dernière questionne sa voisine sur les qualités de M. le curé:

- Nous en sommes enchantées; nous n'avons qu'un seul regret: c'est dommage qu'il soit protestant!

## La voix du citoyen mécontent

Lors d'un séminaire sur la santé mentale et sur la famille, patronné par le Centre d'aide des affaires légales de la famille, le Dr Sok, spécialiste en neuropsychiatrie, en Corée, a exposé les aspects de la vie des jeunes couples à l'heure actuelle.

Selon ce médecin qui cherche à rendre plus heureuse la vie de chaque foyer, les espoirs excessifs dans la vie conjugale nourris par les jeunes couples seraient à l'origine du taux croissant des divorces. Partant de l'idée, assez vague d'ailleurs, de réaliser le bonheur dans le mariage, ils sont bientôt décarçonnés par les problèmes réels causés par la différence des caractères et des points de vue. «Beaucoup de jeunes gens d'aujourd'hui, dit-il, ont tendance à ne pas tenir compte de l'amour, nécessité préalable au mariage, dont la valeur et le sens peuvent varier selon les circonstances».

### Difficultés de la vie des jeunes couples

Analysant les facteurs négatifs des relations entre hommes et femmes, le Dr Sok a révélé que les jeunes couples se trouvent dans l'incapacité de partager leurs goûts. Et cela dans de nombreux pays. «Cette situation est fréquente dans une société ouverte où se multiplient les chances de rencontres entre hommes et femmes très différents».

L'une des causes qui suscitent la rupture de mariage apparaît lorsqu'un des conjoints souffre de névrose. Un homme ou une femme ayant des problèmes psychiques essaye de les résoudre en renonçant au mariage, considéré comme cause de sa frustration. Les femmes aussi bien que les hommes doivent faire des efforts pour atteindre une maturité mentale de manière à surmonter les problèmes accumulés.

Ce médecin, qui se soucie du bonheur de la famille, a indiqué que dans un Centre d'aide des affaires légales, 75% des 10259 cas de divorce enregistrés sont le fait des femmes, dont le 37% cherchant conseil sont âgées de trente à trente-cinq ans.

Il a aussi suggéré que la conscience de la différence des rôles est indispensable pour mener une vie familiale plus heureuse.

Jeunes couples de notre pays, vous savez maintenant ce qu'il vous reste à faire, pour ne pas être mécontent!

Le rat des champs



# LÉCHELLES — Fête des Musiques broyardes

## PROGRAMME GÉNÉRAL

### VENDREDI 18 MAI 1979

Dès 20.00 h. **SUPER LOTO RAPIDE**  
Dès 23.00 h. Grand bal conduit par l'orchestre  
**«LES SANTIANAS»**

### SAMEDI 19 MAI 1979

Dès 20.00 h. Concert par divers corps de musique du giron à l'église puis à la cantine  
Dès 22.00 h. Concert de gala par l'excellente fanfare militaire de Neuchâtel  
Dir. M. Claude Delley  
Dès 23.15 h. Grand bal conduit par l'orchestre renommé  
**«FROBURGER BLASKAPPELLE»**

### DIMANCHE 20 MAI 1979

Dès 8.30 h. Concert par divers corps de musique du giron à l'église et à la cantine  
Dès 9.30 h. Messe à la cantine  
Dès 10.30 h. Partie officielle avec repas  
Dès 14.30 h. Cortège **«LES ECHOS DU BELMONT»**  
Dès 17.00 h. Concert par divers corps de musique à la cantine  
Dès 20.00 h. Bal conduit par l'excellent orchestre  
**«THE AMBASSADOR SEXTTET»**

Avec pour la première fois les Majorettes de Payerne

### TOUS LES JOURS

Restauration chaude - Jambon de campagne - Sandwiches - Saucisses grillées - Raclettes - Bar - Bierstübli

AMBIANCE DE FETE

## PROGRAMME DU CORTÈGE

Thème:

**LES ECHOS DU BELMONT**

DEPART: 14 h. 30

1. Ouverture du cortège par les Majorettes de Payerne
2. La Concorde, Montagny-Cousset
3. Char - Les Echos du Belmont, Comité du cortège
4. L'Echo du Lac, Forel-Auteveux
5. Groupe - Les Armoiries de Léchelles - Chandon
6. La Lyre, Avenches
7. Officiels
8. Char - La guêpe et le bourdon  
(surnom de Léchelles - Chandon), Comité du cortège
9. L'Avenir, Payerne
10. Groupe - Les champignons
11. La Lyre, Grandcour
12. Char - La cabane du pique-nique, F.C. Léchelles
13. Ste Cécile, Dompierre-Russy
14. Groupe - Les chasseurs
15. La Persévérance, Cudrefin
16. Char - Les bûcherons, Les forestiers
17. La Lyre Paroissiale, Surpierre
18. Char - Le moulin à eau, Village de Chandon
19. L'Union, Cugy-Vesin
20. La calèche du parrain et de la marraine
21. Groupe - Les papillons
22. L'Union Instrumentale, Peyerne
23. Groupe - Vieille voiture - Vieux vélos
24. Le Herpe, Domdidier
25. Char - La vieille pompe, L'Amicale des pompiers
26. La Lyre, Corcelles
27. Char - Sacré Charlemagne, Société de musique
28. La Villageoise, Rueyres-Bussy-Sévez-Morens
29. Char - Les moissons d'antan, Société de laiterie
30. Groupe - Les St-Bernard
31. Char - Les fromagers, Société de laiterie
32. Le Cécilia, St-Aubin
33. Char - Le four communal, Chœur mixte
34. Fanfare, Combremont-le-Grend
35. Char - La bénichon, Société de jeunesse
36. Fanfare Paroissiale, Villarepos
37. Groupe - Charivari
38. Fanfare Paroissiale, Fétigny
39. Char - Les mariés de l'an
40. Le Persévérance, Esteveyer-le-Lac
41. Groupe - Les arbres de mai

*Les costumes ont été réalisés avec l'aimable collaboration des habitants de Léchelles et Chandon.*



## VISITEZ LES FTR

Découvrez pendant une heure et demie - à travers son dia-show et ses installations - les réalisations techniques et sociales du plus important fabricant de cigarettes de Suisse, à Serrières-Neuchâtel.

Visites les mardi, mercredi et jeudi, à 9 h 00, 9 h 30 et 14 h 00.

Prévenez-nous de votre visite, seul ou en groupe, tél. 038/211145.



# FTR

Fabriques de Tabac Réunies SA • Membre du groupe Philip Morris • 2003 Neuchâtel



Installations - Réparations  
Service antennes  
collectives ou privées  
Raccordement  
ant. «Télénet»

SONORISATION:  
Hôtels - Restaurants  
Magasins  
Places de sports - Cantines

Sonorisation officielle  
de la fête des musiques

1772 GROLLEY  
Tél. 037/45 16 57

Devis sans engagement

## Famille RIBOTEL-VIPRET

EPICERIE - DÉBIT DE VINS

1773 LÉCHELLES

Tél. 037/61 19 67

Qui s'abonne à Fribourg-Illustré  
ne le quitte plus



## 58e Fête des Musiques Broyardes

Léchelles est un charmant village, sis au pied de Belmont. La Reine Berthe avait fait de cette majestueuse forêt, son lieu de promenade préférée.

Ce n'est plus la plaine, mais un enchaînement de collines et vallons formant un escalier naturel qui, de la région des lacs s'élève jusqu'aux montagnes. C'est d'ailleurs de cette implantation géographique que Léchelles tient son nom. Un document du XIIe siècle, rédigé en latin et conservé aux Archives de l'Etat de Fribourg le mentionne pour la première fois, en parlant de scalaris ce qui se traduit en français par «Echelle». Mais les origines du village, remontent bien plus loin et attestent de son existence avant la première ère chrétienne. En effet un tumulus identifié récemment sur les flans du grand Belmont prouve que les celtes ont vécu sur ce territoire. Les romains ont aussi laissé des traces de leurs passages. Aventicum capitale de l'Helvétie étant toute proche - à quelques kilomètres au pied nord de la colline du Belmont.

La famille des Sires de Léchelles possédait un manoir qui devait se situer au lieu dit «Bimont». Cette famille disparut au XV<sup>e</sup> siècle. Il ne reste aucun vestige du château à notre connaissance. Au XVI<sup>e</sup> siècle, Léchelles fit partie de la Seigneurie de Montagny et ainsi rattachée à la République de Fribourg, depuis les guerres de Bourgogne. La commune compte actuellement 300 habitants, chiffre qui n'a guère changé depuis un siècle. La population est formée d'une majorité de salariés travaillant à l'extérieur, d'une douzaine de paysans professionnels, éleveurs et cultivateurs et d'une minorité de commerçants et artisans.

Le village s'est modernisé depuis 1950, avec une succession de travaux publics et d'équipement. De nombreuses sociétés artistiques, récréatives et sportives animent le village, permettant à la population de profiter agréablement de ses loisirs.

Léchelles n'est pas dépourvu d'attrait mais il sait rester un lieu paisible dans le cadre de la forêt proche, de la verdure. Quoique proche de la ville et relié à la capitale par le rail et la route, il sauvegarde jalousement sa vocation de localité résidentielle. C'est la première fois que Léchelles reçoit les musiques broyardes. Le comité d'organisation a mis tout en œuvre pour assurer le succès et la réussite



La fanfare de St-Aubin

de cette manifestation. Une fête de musique c'est aussi une journée d'amitié et de retrouvailles et nous souhaitons que cette rencontre constitue à resserrer les liens déjà étroits qui unissent les fanfares du giron. Ecoutons ce que nous en dit Monsieur Edgar de Gottrau, syndic de Léchelles.

«C'est pour nous une joie et un honneur. Au nom de me commune, je vous adresse une cordiale et chaleureuse bienvenue.

Il convient d'encourager et de soutenir, tout ce qui est de nature à promouvoir l'entente et l'harmonie entre les divers milieux de notre population. Or, dans le conduite de cette action bienfaisante et nécessaire, la musique, par le message de concorde et de paix qu'elle apporte, tient une place éminente. Une manifestation comme celle qui nous réunit ce prochain week-end en est une vivante et magnifique démonstration.

## LES CAPRICES DU TEMPS

Par Martin Frick

Plus le volume dont dispose une quantité donnée de vapeur pour s'étendre est considérable, plus il est possible d'augmenter la teneur en vapeur dudit volume, avant d'atteindre le point de saturation. Autrement dit, la raréfaction de l'air entraîne - à température constante - une augmentation de sa capacité d'absorption en eau. Un air raréfié accélérera donc l'évaporation et le dessèchement. Cela se remarque tout particulièrement lors d'une montée en altitude (pour autant que la température demeure constante).

Mais ce phénomène ne suffit pas à expliquer la grande soif des montagnards, car nous ressentons également la soif en plaine, par temps de brouillard ou de pluie ou lorsqu'il neige. Il s'agit plutôt, dans le cas particulier, d'un déficit physiologique de saturation qui s'explique comme suit: lorsque nous inspirons un air saturé dont la température avoisine 0° C, cet air est élevé dans nos poumons à une température proche de celle du corps. Il s'ensuit une diminution énorme de son taux d'humidité relatif. Le déficit sera alors compensé par la

déshydratation de nos muqueuses - ce qui déclenchera en notre corps la sensation de soif. Exprimée en termes scientifiques, la situation se présente ainsi: à altitude croissante, la pression de l'air diminue moins rapidement que la pression de la vapeur. A 6000 m environ, la pression atmosphérique est égale à la moitié de celle mesurée au niveau de la mer, alors que la pression de la vapeur est tombée de neuf dixièmes. C'est ce qui explique l'absence de transpiration sur les sommets alpins et la sublimation de la neige qui s'évapore sans passer par le stade de l'eau de fonte.

Lorsqu'une masse d'air saturée de vapeur d'eau se refroidit, l'eau se condense. Nous verrons ultérieurement le détail de ce processus. Pour l'instant, il s'agit uniquement de comprendre le rôle primordial de l'eau dans l'économie naturelle et sa fonction déterminante dans la formation du temps. Le réchauffement quotidien de la surface des mers par le Soleil transforme en vapeur des masses d'eau colossales (n'oublions pas que les mers couvrent sept dixièmes de la surface du globe). Ces masses d'eau sont ensuite transportées en d'autres lieux par des courants aériens. Ce transport s'accompagne - et c'est capital - d'un transfert simultané de très grandes quantités de chaleur. Car l'évaporation résulte du travail fourni par l'énergie solaire, laquelle «sommeille» maintenant en quelque sorte dans la vapeur d'eau. Dès que cette dernière se condense sous forme de

précipitations, la chaleur latente est libérée. Les masses d'air maritime humide qui envahissent notre pays proviennent du Gulf Stream. Elles agissent de différentes manières sur nous.

En premier lieu, elles transportent la quantité de chaleur correspondant à leur température et à leur chaleur spécifique. En second lieu, elles véhiculent l'énergie latente qui sommeille dans la vapeur d'eau. Au moment des précipitations, il se produit un réchauffement de l'air et l'énergie emmagasinée lors de l'évaporation est libérée sous forme de nuages et de pluie. Sous l'effet de la pluie tombante, le sol se refroidit à son tour, puisqu'une partie de l'eau de pluie s'évapore maintenant, pendant que l'autre partie ruisselle jusqu'aux rivières qui l'entraînent à nouveaux vers la mer - ce qui clôt le cycle. L'humidité atmosphérique exerce sur nous des effets très divers, mais surtout bénéfiques. Sans elle, il n'y aurait pas de précipitations et les sols resteraient stériles. L'air ne serait pas purifié de ses impuretés et les échanges thermiques seraient insignifiants. Notre Terre connaîtrait un climat désertique, caractérisé par une très forte réflexion vers l'espace de l'énergie dispensée par le Soleil.

L'ensemble physique compliqué qu'est la troposphère est le siège de ce que nous appelons le temps: des phénomènes physiques complexes, difficiles à suivre dans leurs interactions. La troposphère est couronnée par d'autres couches atmosphériques qui conditionnent plus ou moins les phénomènes qui s'y déroulent. La stratosphère s'étend entre la tropopause et une altitude d'environ 60 km.

(Suite dans une prochaine édition)

Cumulus congestus





# 2e Festival suisse des Majorettes Payerne

## Ordre du cortège

du 27 mai 1979

- |   |  |   |   |
|---|--|---|---|
| 1. Batterie de LA BEROCHE<br>Cavalerie<br>Drapeaux<br>HOLIDAYS Payerne Minis<br>AVENIR de Payerne<br>Comité d'honneur | 7. VERY-GIRL'S (GE) Minis<br>LA LYRE de Courtion<br>VERY-GIRL'S Majorettes               |   |   |
| 2. VEVEY Majorettes<br>AMICALE de Vevey<br>Bâle Majorettes  | 8. SONVILIER Majorettes<br>Fanfare de<br>LEHELLES-CHANDON<br>LA BEROCHE Majorettes       |   |   |
| 3. YVERDON Minorettes<br>Fanfare de FETIGNY<br>YVERDON Majorettes   | 9. AYENT Minis<br>LA LYRE d'Avenches<br>AYENT Majorettes                                 |   |   |
| 4. NYONS Minis<br>Fanfare de DOMPIERRE-RUSSY<br>NYON Majorettes   | 10. Batterie de MARLY<br>MARLY Minis<br>LA LYRE de CORCELLES<br>MARLY Majorettes         | 13. INVITES<br>AIGLE Minis<br>Cadets de CHATONNAYE<br>AIGLE Majorettes                                    | 16. HOLIDAYS Payerne Majorettes<br>Fanfare de Surpierre<br>BLUE-GIRL'S de Bienne              |
| 5. VOLKETSWIL Minis<br>LA LYRE DE GRANDCOUR<br>VOLKETSWIL Majorettes  | 11. MEYRIBELLES Minis<br>Fanfare de FOREL-AUTAVAU<br>MEYRIBELLES Majorettes              | 14. LAUSANNE Minis<br>Fanfare de<br>COMBREMONT-LE-GRAND<br>LAUSANNE Majorettes                            | 17. ACADEMICA Majorettes Onex<br>PERSEVERANCE<br>d'Estavayer-le-Lac<br>STEFFISBURG Majorettes |
| 6. LA CHAUX-DE-FONDS<br>Majorettes<br>Fanfare de VILLARIMBOUD<br>TOURAINES de Fribourg                                | 12. Batterie de FRIBOURG<br>FRIBOURG Minis<br>Fanfare de SIVIRIEZ<br>FRIBOURG Majorettes | 15. Batterie AMAZONES (GE)<br>AMAZONES Minis<br>LA CONCORDE<br>de Montagny-Cousset<br>AMAZONES Majorettes | 18. BIENNE Minis<br>Fanfare de CHATONNAYE<br>BIENNE Majorettes                                |
|   |  |   | 19. Comité d'Organisation<br>UETIKON Majorettes<br>Fanfare de UETIKON                         |



Majorettes de Payerne défilant à Bienne

## Programme de la manifestation



### SAMEDI

- 16.30 Cortège d'ouverture avec la Batterie anglaise Avenir de Payerne, fanfare de Uetikon, majorettes de Uetikon et Payerne
- 20.30 Concert par l'Avenir de Payerne, la fanfare de Uetikon
- 21.15 Récital de Sidonie (Isabelle Maillard) + 4 musiciens ex soliste de la Chanson de Fribourg
- 22.15 Ballets de La Chaux-de-Fonds
- 23.00 Bal par l'Orchestre les Hurrigan de Payerne, 6 musiciens

Entrée: Fr. 10.-

### DIMANCHE

- entre 8 et 9 h. Arrivée des Troupes
- dès 9 h. à 13 h. Parades des troupes
- 11.30 Réception officielle  
Allocutions de MM. Achille Meyer, Syndic,  
F. Plumettaz, Prés. C.O., Henri Gitz, Prés. FSTBM

### Repas

- 14.30 Défilé
- 16.00 Parade d'ensemble au Stade,  
musique jouée par l'Avenir de Payerne,  
La Concorde de Montagny-Cousset,  
La Lyre de Corcelles  
sous la direction de M. Gabriel Rosset

Suite des parades à la Halle des fêtes.

Réception de l'Instrumentale, de retour du Concours cantonal de Vallorbe.



## Juste avant l'Orage

par Albert-Louis Chappuis

Suite du No 9/79

### XLIV

Ruerait tel un cheval refusant de se laisser domestiquer. C'est alors que, chez les Crisinel, aussi violent que la grêle, un orage éclata, mettant aux prises le père et le fils, le père, qui avait de la peine à réaliser tout d'abord ce qui se passait, et le fils qui se demandait si réellement les forces qu'il déployait pour engager le combat lui appartenaient toutes.

- Non, je ne suis pas d'accord! C'est la première réponse que Frédéric fit à son père, sans savoir d'où pouvait provenir une telle audace. Sans se rendre compte que l'entretien récent avec sa sœur la lui avait dictée.

- Non, je ne suis pas d'accord! Cette réponse, non seulement il la formula sèchement, mais la répéta. Crisinel, sur le moment ne comprit pas. Il se demanda si son fils n'avait pas compris, n'avait pas bien saisi ce qu'il lui avait suggéré.

Frédéric avait tout d'abord écouté son père sans mot dire. Il l'avait laissé parler. Il était curieux de l'entendre développer son idée d'accaparer le domaine des Jotterand et surtout la manière de faire pour y parvenir.

Crisinel, d'abord hésitant, avait exposé ses plans, ses motifs...

- Je suis lié avec le père Jotterand, tu l'es avec le fils...

- Je crois me souvenir, dit Frédéric, que tu n'as pas toujours parlé d'amitié en parlant de ces gens?

Cette remarque freina l'enthousiasme du syndic qui s'empessa de répondre:

- T'as raison, mais tout cela appartient au passé...

- En es-tu certain?

Cette nouvelle remarque irrita Crisinel.

- Pourquoi cette question?

- Comme ça!... Il me semblait...

Frédéric se tut.

- Il me semblait, il me semblait... reprit le père! Qu'est-ce que tu veux insinuer là?

Il se garda pourtant d'insister et chercha plutôt à revenir aux sources de cette discussion qui s'annonçait assez mal pour lui.

- Le père Jotterand, je vais le voir à l'hôpital. C'est là qu'il donnera son accord. Heureux qu'il sera de pouvoir

confier ses terres à quelqu'un qui saura les soigner.

De ton côté, c'est auprès de Paul que tu travailleras. Tu peux le faire. Y arriver. Lui, autant que son père attend ce moment, j'en suis certain.

Qu'est-ce que t'en dis?

Frédéric ne répondit pas.

- Hein, qu'est-ce que t'en dis?

Frédéric connaissait la nature de sa réponse. Il était prêt à la donner, mais ne pouvait encore l'émettre. Comme si une force étrange l'en empêchait.

Il fallait que son père parle encore, Dite encore quelque chose. Développe encore son idée. Prononce une phrase, un mot peut-être, un seul qui déclencherait la réponse.

- Un service qu'on va leur rendre au père et au fils Jotterand. Un service, tu entends. Et, de leur côté, un service qu'ils vont nous rendre aussi. Un service que j'aurai bien mérité, après ce que j'ai fait pour l'élection du député. C'est peut-être cette phrase, ces mots que le père devait prononcer pour que se produise l'étincelle.

- Non, je ne suis pas d'accord!

Et le fils répéta une nouvelle fois son refus.

Non seulement Frédéric venait de donner son point de vue mais, du même coup, il avait changé de physionomie. Un visage dur. Agressif même, qu'il offrit au regard de son père, lequel n'avait pas compris tout de suite ce qui se passait.

Que voulait Frédéric? Que voulait-il dire avec cette réponse pourtant

claire? Et pourquoi ce visage, ce regard courroucé?

Le père tenta cette question:

- Pas d'accord?

- C'est clair, il me semble!

Et pourquoi?

- Tu ne devrais pas me poser cette question. Elle m'oblige à te répondre, à te dire pourquoi je m'oppose à ton projet, à tes idées, à ton plan.

- Non, père, je ne suis pas d'accord. Et, j'ai mes raisons!

- Des raisons?

- Père, ce que tu as fait n'est pas à ton honneur!

Crisinel se redressa.

- Quoi?

Frédéric dévisagea son père avec une rare audace.

- Quoi?... Qu'est-ce que j'ai fait?

- Je devrais me taire, père! Cela vaudrait peut-être mieux pour tout le monde, mais je ne peux pas. Je ne peux plus. C'est plus fort que moi.

Frédéric sentait ses forces se réunir toutes pour affronter son père.

Oui, toutes, car toutes étaient nécessaires pour continuer le dialogue jusqu'au bout.

- C'est pas vrai, père, quand tu dis que les rognés sont oubliées entre toi et Jotterand. En surface peut-être. En profondeur pas du tout.

Qu'est-ce qui se passait donc?

(à suivre)

## Souvenirs du temps passé

### La chasse au sanglier il y a quarante ans

Cette photo nous a été remise par M. Léonard Delabays de la Motta, au Châtelard, que nous remercions vivement. Elle évoque à ceux qui reconnaîtront ces disciples de St-Hubert, le souvenir d'une chasse au sanglier effectuée le 24 décembre 1937 par d'anciens chasseurs de ce village glânois. Le sanglier que nous voyons sur la photo a été abattu sur le territoire de la commune de Sorens.



Sur cette photo, nous reconnaissons MM. Elie Roch et Léonard Delabays. A gauche, marqués d'une croix, MM. Alexandre Delabays et Léon Gremaud, tous deux décédés



### Bénichon d'autrefois

Il ne fait aucun doute qu'un certain nombre de lecteurs se reconnaîtront sur cette photo prise le 26 août 1940, jour de la St-Garin, au Pré de l'Essert. Elle nous a été remise par M. Henri Fragnière, administrateur de sociétés, à Fribourg.

Photo Glasson, Bulle

Un jour de bénichon au Pré de l'Essert



**J. & M. Curty**

Fournitures industrielles

- Produits abrasifs
- Chiffons
- Etoupes

1751 Villarimboud

Tél. 037/53 17 47

PIANO, ORGUES et tous autres instruments de musique

**STUDIO 32****E. JACCOUD**Bd de Péroles 32 - Fribourg  
Tél. 037/22 09 15Pour votre agrément, votre confort,  
votre sécurité**FER FORGÉ**

balustrades, grilles  
de fenêtres, grilles  
décoratives, enseignes,  
portails, clôtures,  
éclairage pour entrées,  
parcs, jardins,  
lanternes, appliques, luminaires  
feronnerie d'art.

Conseils, devis, nombreuses références.

A. Baumgartner, serrurerie - fer forgé

1751 Villarimboud

**SERRURERIE**

pour villa, garage, atelier  
portes basculantes, roulantes,  
coulissantes, à vantaux,  
portes acier, aluminium,  
tout-verre sécurisé,  
fenêtres métalliques,  
vitrage Profilit,  
pare-vents, vérandas.

Tél. 037/53 18 14

**FROMAGERIE DE VILLARIMBOUD**

- Tous produits laitiers  
Spécialités:
- Vacherin Britchon
  - Tommes
  - Sérac

Tél. 037/53 11 41

Famille E. Bapst

**MARCEL MOULLET & FILS**Agence Hurlimann - Lamborghini  
2 et 4 RM - 52 CV à 155 CV

Macconnens

1751 Villarimboud

Tél. 037/53 11 38

Les centines CMC sont appréciées de tout le monde. Location des halles de  
200 à 5000 places, tables, ponts de danse, vaisselle, matériel de cuisine,  
chauffage à air chaud, à gaz, chauffeuses, roulottes WC, chez

**Halles de fêtes MAURON SA**

1531 Châtonnaye

Tél. 037/68 11 23

Pour toutes constructions métalliques:  
hangars, fenils, bâtiments industriels

Offres sans engagement

Pour une bonne sonorisation

**TV SURCHAT-GENOUD**

1751 Villarimboud

Tél. 037/53 13 64

Imp. des Falaises 7

1723 Marly

Tél. 037/46 40 70

Ventes - Réparations - Installations  
Antennes - Sonorisations

Service 24 heures - Garantie

**Boulangerie-Biscuiterie  
BOSSY**

1751 Villarimboud

Tél. bureau 037/53 11 97  
privé 037/53 18 22

Notre installation spéciale nous permet de fournir en gros  
PAINS D'ANIS MAISON  
Croquets fribourgeois  
DELICES (Silsler-Brötli)

**BOSSY = haute qualité et bas prix**

Demandez-nous une offre

Livraison soignée

**G. DEFFERRARD & FILS**

Transports de bois et de charpentes  
Grue Michigan

1751 Macconnens

Tél. 037/53 12 48

Les annonceurs de cette page feront de leur mieux pour vous servir agréablement  
Nous les recommandons vivement à nos lecteurs

Veillez me considérer comme nouvel abonné à FRIBOURG-ILLUSTRÉ dès le  
1er juin 1979 jusqu'au 31 décembre 1979. Fr. 19.-

Nom ..... Prénom .....

Domicile .....

Numéro postal et localité .....

Signature .....

Paiement de l'abonnement à réception du bulletin de versement.

Compte de chèques postaux 17-2851

\* Biffer ce qui ne convient pas.

A retourner à «Fribourg-Illustré», 35, route de la Glâne 1700 Fribourg.

**Bulletin  
d'abonnement**



## Une nouvelle bannière pour le cinquantenaire de la fanfare de Villarimboud

Le soleil et la bise s'étaient unis pour faire briller les cuivres et flotter les drapeaux lors des festivités du 22 avril à Villarimboud. La fanfare fêtait son cinquantième anniversaire et bénissait sa nouvelle bannière.



Sur un vieux tacot conduit par un chauffeur coiffé d'un canotier, Madame Marie-Louise Rhême - marraine - et Monsieur Ulrich Glauser - parrain - rejoignent les invités massés autour de l'église.

C'est au cours de la messe, à laquelle participent de nombreux amis et sociétés voisines, que se déroule la cérémonie de la bénédiction. Morceaux de circonstance, salut des tambours, accolades des drapeaux des délégations honorent cette nouvelle bannière où le bleu et le jaune lumineux se marient et piquée des armoiries du village, nouvelles, elles aussi, de la fusion des communes. L'office religieux terminé, une gerbe est déposée au cimetière en souvenir des membres défunts.

Le temps des réjouissances s'ouvre avec l'apéritif-concert. La fanfare, sous la baguette de M. Arthur Perroud, ronfle joyeusement égayant les convives tandis que le petit blanc les met en appétit. A l'heure du banquet, les allocutions se suivent. Il appartient à Monsieur Michel Marro d'ouvrir les feux avec l'historique de la société et l'hommage rendu aux membres fondateurs. Depuis ce 15 août 1929, il a coulé beaucoup d'eau sous les ponts. Si neuf anciens sont encore présents, la société compte aujourd'hui 32 membres dont la moyenne d'âge s'élève à 24 ans. Toujours bien soutenue par la population, la fanfare est un point de ralliement de la communauté et la promesse d'un avenir rempli de journées de fêtes et d'allégresse.

M. Pz

Photo Donzallaz

*La fanfare de Villarimboud avec parrain et marraine de son nouveau drapeau*

## Villaz-St-Pierre

### La fanfare récompense trois musiciens

Lors du concert pascal, la fanfare «L'Union» a félicité et récompensé trois de ses membres, soit MM. Conrad Perroud, médaille de vétéran cantonal (25 ans), Fernand Repond, médaille de vétéran fédéral (35 ans), et Marius Rhême, plaquette-souvenir (40 ans).

Photo H. Magnin

*De gauche à droite, MM. Conrad Perroud, Fernand Repond, Marius Rhême et J.-P. Rhême, président*



### Reconnaissance à un musicien d'Orsonnens

M. Pierre Chassot, membre de la fanfare «l'Espérance» d'Orsonnens s'est vu décerner la médaille de vétéran cantonal, par M.P. Barbey, vice-président de l'Association cantonale des musiques fribourgeoises, lors du concert pascal de la société. Nos félicitations.

Photo H. Magnin



Pour tous vos problèmes de TV  
noir-blanc et couleur...

Pérolles 21  
Fribourg  
Tél. 22 11 95



**CHASSET**  
TELEVISION ELECTRONIC SA  
le spécialiste «PHILIPS»

## Sélection du 19 mai au 1er juin

### Samedi 19

- 12.45 Télé-Revista
- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Nos vies sont en jeu
- 13.55 La Burette
- 14.45 Les petits plats dans l'écran
- 15.10 Un'ora per voi
- 15.10 Les faucheurs de marguerites
- 17.05 L'Odyssée de Scott Hunter
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Ce monde qui disparaît
- 18.30 Un regard s'arrête
- 19.00 A vos lettres
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Loterie suisse à numéros
- 19.55 Rendez-vous
- 20.25 L'étrange Monsieur Duvallier
- 21.20 Les oiseaux de nuit
- 22.35 Téléjournal
- 22.45 Gymnastique

### Dimanche 20

- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél-hebdo
- 11.30 Table ouverte
- 12.45 Tiercé Mélodies
- 12.55 Fête fédérale des costumes suisses 1978
- 13.55 Tiercé Mélodies
- 14.05 Drôle de Sercophege
- 15.35 Tiercé Mélodies
- 16.30 Le secret des Flamands
- 17.20 Tiercé Mélodies
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Le cirque en Calabre
- 18.30 Les jeunes
- 18.50 Les actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Votations fédérales
- 19.55 Sous le loupe
- 20.10 Spécial-cinéma
- 20.25 Isedore
- 22.40 Un regard s'arrête
- 23.05 Vespérales
- 23.20 Téléjournal

### Lundi 21

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal

- 17.40 Squiddy, la Pieuvre
- 17.45 La Récré du Lundi
- 18.05 Les petits plats dans l'écran
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Vingt-cinq ans ensemble

### Mardi 22

- 14.15 Télévision éducative
- 15.00 TV-Contacts
- 15.00 La famille Martin
- 16.00 Les petits plats dans l'écran
- 16.15 Hockey-Club Devos
- 16.25 Musiques mécaniques
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 La Récré du Mardi
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Spécial-cinéma
- 00.00 Triple Cross
- 00.00 Téléjournal

### Mercredi 23

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif
- 18.15 L'antenne est à vous
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Duel à cache-cache
- 21.20 La femme de paille
- 23.30 Téléjournal

### Jeudi 24

- 16.20 A bon entendeur
- 16.40 La Burette
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Conte du folklore japonais

- 17.45 Ne perdez pas la bouel
- 18.10 Documentaire
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 18.55 Spécial-cinéma
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Passe et gagne
- 20.00 Temps présent
- 21.00 La couronne du Diable
- 21.55 L'antenne est à vous

### Vendredi 25

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Il faut savoir
- 17.45 Agenda
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.25 Kocczak et les enfants
- 21.35 Face au sport
- 22.30 Téléjournal

### Samedi 26

- 13.00 Téléjournal
- 13.05 Nos vies sont en jeu
- 13.55 La Burette
- 14.45 Les petits plats dans l'écran
- 15.10 Un'ora per voi
- 16.10 Série
- 17.05 L'odyssée de Scott Hunter
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Ce monde qui disparaît
- 18.30 Un regard s'arrête
- 19.00 A vos lettres
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Loterie suisse à numéros
- 19.55 Rendez-vous
- 20.25 L'étrange Monsieur Duvallier
- 21.20 Chansons à le certe
- 22.35 Téléjournal
- 22.45 Sport

### Dimanche 27

- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél-hebdo

- 11.30 Table ouverte
- 12.45 Tiercé Mélodies
- 12.55 Le francophonissime
- 13.20 Tiercé Mélodies
- 13.30 Série familiale
- 14.25 Automobilisme
- 17.20 Tiercé Mélodies
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Le royaume perdu du Kalash
- 18.30 Présence protestante
- 18.50 Les actualités sportives
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Sous la loupe
- 20.00 Le concierge revient de suite
- 21.30 La voix au chapitre
- 22.25 Un regard s'arrête
- 22.50 Vespérales
- 23.05 Téléjournal

### Lundi 28

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Squiddy la pieuvre
- 17.45 La Récré du Lundi
- 18.05 Les petits plats dans l'écran
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 A bon entendeur
- 20.40 Vu per

### Mardi 29

- 14.30 Télévision éducative
- 15.00 TV-Contact
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 La Récré du Mardi
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Passe et gagne
- 20.05 Jeux sans frontières

- 21.30 Dimensions
- 22.30 A témoin
- 22.50 Téléjournal

### Mercredi 30

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Objectif
- 18.15 L'antenne est à vous
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.50 Passe et gagne
- 20.10 Football

### Jeudi 31

- 15.10 Football
- 16.40 La Burette
- 17.30 Téléjournal
- 17.35 Contes du folklore japonais
- 17.45 Chronique montage
- 18.10 Courrier romand
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Temps présent
- 21.20 La couronne du diable
- 22.15 L'antenne est à vous
- 22.35 Téléjournal
- 22.45 Football

### Vendredi 1er

- 17.10 Au Pays du Ratamiau
- 17.30 Téléjournal
- 17.40 Il faut savoir
- 17.45 Agenda
- 18.35 Pour les petits
- 18.40 Système D
- 19.00 Un jour, une heure
- 19.30 Téléjournal
- 19.45 Un jour, une heure
- 20.00 Passe et gagne
- 20.20 Le lucarne ovale
- 22.50 Téléjournal

Siviriez:

## Le bonheur d'un couple

Una balle fêta da famille a réuni les enfants et petits-enfants de M. et Mme Joseph Carrel-Clément, à l'occasion da leur quarante ans de mariage. Ca coupla ast heureusement en bonna santé malgré le gros labeur fourni durant leur axistancia.

Fribourg-Illustré présenta sas félicitations à M. et Mme Joseph Carrel-Clément et leur souhaïta da vivre encore da nombreuses années da bonheur.

L. M.

Photo Magnin, Fribourg





# Hommage aux défunts

Afin d'éviter toute erreur dans nos nécrologies, nous prions les familles concernées de nous envoyer une documentation suffisante qui nous permettra de rendre au leur l'hommage

exact qu'il mérite. Nous remercions ici les personnes qui se donnent la peine de nous fournir des taxtas déjà rédigés.

Nous prions les familles dans le deuil de trouver ici l'expression de notre sympathie et de nos sincères condoléances.

Fribourg-Illustré



**POMPES FUNÈBRES  
MURITH**

Tél.  
**22  
41  
43**

Nous assurons  
aux familles  
en deuil, un  
service parfait,  
digne et  
discret



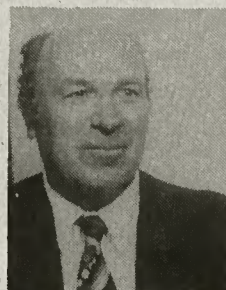
**Angalina Brulhart**  
BELFAUX

Depuis le décès de son mari en 1969, Mme Angeline Brulhart a été très affectée et atteinte dans sa santé. Très choyée et aimée par ses six enfants et ses dix-huit petits-enfants dont elle était fière, elle a fait face à de nombreuses difficultés. Elle s'est éteinte à l'âge de 74 ans. Sa famille réalise le grand vide creusé par la disparition de cette chère mēme.



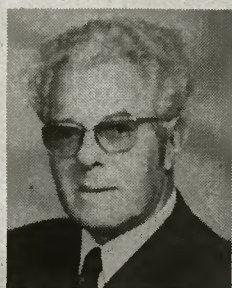
**Farnand Bifrara**  
VUISTERNENS-DT-ROMONT

Ses très nombreux amis l'appelaient communément «Fangio». Il fut cavalier sur sa Scott durant la première guerre mondiale, résistant dans la région de Gex dans la seconde, boucher et teneur entre les deux, et finalement livreur à Romont. Décédé à l'hôpital cantonal à l'âge de 84 ans, M. Farnand Bifrara laisse le souvenir d'un homme attachant.



**Henri Terrapon**  
ESTAVAYER-LE-LAC

Lieutenant de préfet, M. Henri Terrapon était un homme charmant et qui chacun pouvait confier ses problèmes. Toujours prêt à rendre service, respectueux envers tout le monde, il s'identifiait à l'image du véritable dévouement. Avec son épouse Geneviève qu'il choyait, il a élevé une belle famille de treize enfants. La divine Providence l'a ravi brusquement de l'affection de ses siens alors qu'il était âgé de 60 ans.



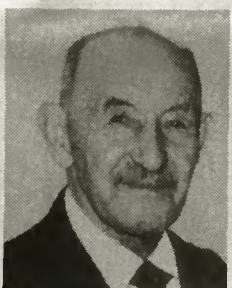
**Josaph Brulhart**  
FRIBOURG

Enlevé à la tendre affection des siens à l'âge de 71 ans, ce papa très aimé est allé rejoindre son épouse dans le repos éternel. Malgré ses nombreuses années de souffrances supportées avec un très grand courage, cet homme au cœur sensible et généreux s'est toujours montré serviable envers chacun. Sa gentillesse et sa bonté étaient l'exemple même. M. Brulhart était retraité des EEF depuis 1971



**Louis Dasbiolles**  
GENEVE

Originaire de Bulle, issu d'une famille de tradition radicale, M. Louis Dasbiolles a dirigé longtemps un important commerce de fer qu'il a quitté pour raison de santé. Sa sociabilité, sa bonté et sa courtoisie ont fait de lui un homme qui était aimé de la population de la Gruyère. Père de deux enfants, il vivait à Genève. Il était âgé de 72 ans.



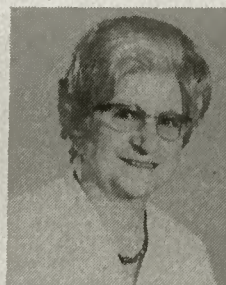
**Emila Curty**  
BOURGUILLON

Homme gai et courtois, plein d'humour et de délicatesse, M. Emile Curty aimait le travail bien fait. Tout ce qu'il entreprenait était fait avec tendresse et ardeur. Il s'en est allé à l'âge de 84 ans, laissant dans la peine toute une famille qui va continuer dans le même chemin, avec la même conscience professionnelle, avec la même espérance et la même joie de vivre.



**Marcal Dawarrat**  
SOMMENTIER

Homme au cœur généreux et au caractère enjoué, M. Marcel Dewerrat fut durant plus de quarante ans le laitier compétent et apprécié du village de Sommentier. Agé de 64 ans, à l'aube d'une retraite bien méritée, il fut ravi de la tendre affection de son épouse, de ses enfants et petits enfants, par une pénible maladie. Tous ceux qui l'ont connu garderont de lui un souvenir lumineux de cet ami loyal et bon.



**Maria-Thérèse Bugnard**  
BASSINS

Née Gremion, Mme Marie-Thérèse Bugnard était bien connue en Gruyère. Elle passa son enfance dans la cité comtoise et allait fêter, en juin prochain, son quarantième anniversaire de mariage avec M. Louis Bugnard, de Charmey. Ce couple uni et harmonieux s'est établi à Bassins en 1955. La science s'est révélée impuissante devant le mal qui la minait. Cette bonne maman a été ravi à son mari et eux siens à l'âge de 65 ans, après avoir supporté de cruelles souffrances.



**Louise Jurians**  
FRIBOURG

Après une vie de dur labeur et de dévouement, Mme Louise Jurians jouissait d'une retraite tant attendue. Elle rendit son âme à Dieu à l'âge de 73 ans, des suites d'un accident de la circulation. Elle puisait sa force de résistance dans une foi inébranlable.



**Frieda Pugin**  
BROC

D'origine soleuroise, Mme Frieda Pugin était une bonne maman qui a consacré toute sa vie à sa famille. Pour ses deux enfants, elle était un exemple. Elle a été ravie aux siens à l'âge de 74 ans. Tous ceux qui l'ont connue garderont d'elle un souvenir inoubliable.

NOS 4 MAGASINS



A VOTRE SERVICE

RUE DE LAUSANNE 48 Tél. 037/22 33 37

AV. DE BEAUREGARD 32 Tél. 037/24 46 76

Fleurs - Couronnes - Décorations

BD DE PÉROLLES 20 Tél. 037/22 23 63

PLACE DE LA GARE 8 Tél. 037/22 47 82

(service à domicile) **FRIBOURG**



Voici la réalisation de vos rêves, Madame!



«LA CUISINE SUR MESURE» adaptée à vos goûts personnels, avec tous les appareils incorporés, spécialité cuisine en chêne

Demandez notre visite, nous vous soumettrons projets et devis sur demande.



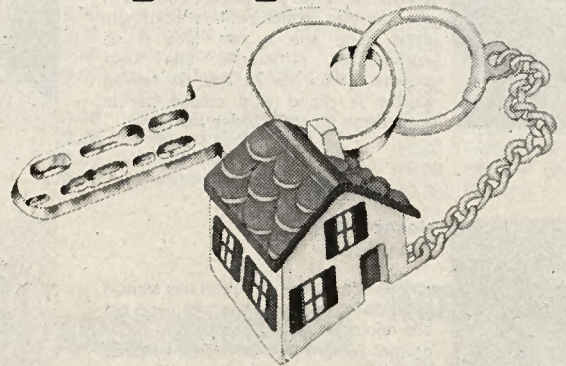
AGENCEMENT  
AMEUBLEMENT  
Sâles (Gr.)

Appareils de  
marques réputées  
Service après-vente

Maîtrise fédérale  
Tél. 029/8 81 46

Les crédits de construction et les prêts hypothécaires:  
un service de votre banque cantonale.

**Nous pouvons  
vous aider  
à trouver la clef  
de votre future  
propriété.**



**BANQUE DE L'ÉTAT  
DE FRIBOURG**



**Tetra Brik**

L'emballage optimal  
qui respecte  
les qualités  
intrinsèques  
des produits  
qu'il contient



L'armailli  
et les Groupes  
folkloriques

donnent la préférence aux  
COMPLETS de  
«La Roche»

Tailles 44 à 56 et sur demi-  
mesure

**COMPLETS  
POUR ENFANTS**

Exécution soignée

**W. DÉVAUD**

MODE MASCULINE

Place du Cheval-Blanc  
1630 Bulle Tél. 029/2 73 30

Monsieur 3 Bg 124  
Ernest Giller  
Rue de Vevay 73  
1630 Bulle

J.A. 1700 Fribourg 1